

# GORENJSKI GLAS

GLASILO  
SOCIALISTIČNE  
ZVEZE DELOVNEGA  
LJUDSTVA ZA  
GORENJSKO

## Poslušajte nas od Rateč do Kranja

leseniški lokalni radio Triglav postaja  
porenjska radijska postaja, ki bo z močnejšim  
signalom »pokrivala« tudi  
kranjsko občino.

stran 2

## Kljub višjim cenam bo zaslužek manjši

Še pred letom dni je direktor Hotel-  
skega turističnega podjetja Bled pripo-  
vedoval, kaj vse bodo popravili in  
zgradili novega. Zdaj...

stran 3

## Namesto strojev težka kladiva in krampi

Prvotno je bilo predvideno, da bodo  
zgradili le vodovod Brda-Hlavče njive  
in da ga bodo gradili tri leta. Minuli te-  
den pa je bila voda že na Petelinovem  
griču.

stran 4

## Voda je pri roki, med gasilci tudi ženske

Gasilsko društvo iz Stare Fužine je v  
jubilejnem letu zgradilo prizidek h ga-  
silskemu domu. S 17 metrov visokega  
stolpa se bo slišala sirena daleč na-  
okrog.

stran 7

## Privlačni so »butiki za reveže«

Te dni trgovci vabijo na razprodaje  
oblačil. Obiskane so podobno kot lani.  
Skrivnost, zakaj niso bolj, pa verjetno  
tiči drugje.

stran 12

## Nov uspeh v Himalaji Marija Štremfelj »najvišja« Jugoslovanka

Kranj, 18. avgusta — Iz Paki-  
stana je prišla razveseljiva novi-  
ca: jugoslovanska alpinistična od-  
prava, v kateri so bili tudi Kranj-  
čani Tomaž Jamnik, Marija  
Štremfelj, Andrej Štremfelj in  
Tomo Česen, ki je krenila na pot  
17. junija, je preseгла načrte. Os-  
vojili so dvanajsti vrh sveta,  
8047 metrov visoki Broad Peak.  
Prvo poročilo je govorilo, da sta  
se 28. julija nanj povzpela Grošelj  
in Biščak, dan kasneje pa s troji-  
co soplezalcev tudi Marija Štrem-  
felj, ki je kot prva Jugoslovanka  
osvojila osemtisočak. V nedeljo  
pa so prišla iz Pakistana dodatna  
sporočila. Skupaj s Štremfeljevo  
so prišli na vrh še Andrej Štrem-  
felj, Tomaž Jamnik in Rado Fab-  
jan. Zvečer je dosegel vrh v sa-  
mostojnem vzponu se Tomo Če-  
sen. Naslednji dan je vzpon uspel  
še Kozjeku.

Zadnje novice iz Karakoruma  
govore tudi o vzponih naših alpi-  
nistov na Gašerbrum II (8035 m),  
drugi cilj jugoslovanske odprave.

-jk

## Višje pokojnine

Ljubljana, 17. avgusta — Četrta  
medletna uskladitev pokojnin bo  
upokojencem 1. septembra prinesla  
za 10 odstotkov višje pokojnine,  
hkrati pa bodo dobili še izplačano  
razliko za vse mesece od začetka le-  
tošnjega leta.

Po podatkih o rasti osebnih do-  
hodkov v prvem polletju letos (74,6-  
dstotna) in na osnovi ocene o giba-  
nju OD po 1. juliju letos, je odbor za  
plan in finance skupnosti pokojnin-  
skega in invalidskega zavarovanja  
sprejel sklep o letošnji četrti uskla-  
ditvi pokojnin. Tako bo od 1. septem-  
bra najnižja pokojnina za polno po-  
kojniksko dobo 60.754,10 dinarja, ta  
znesek pa je tudi osnova za odmero  
varstvenega dodatka. Najvišji dodatek  
za pomoč in postrežbo bo po no-  
vem 40.500 dinarjev, najnižji pa  
20.250 dinarjev. Za deset odstotkov  
več denarja pa bodo dobili tudi tisti,  
ki prejajajo preživnine za varstvo  
kmetov (in razliko od 1. januarja le-  
tos).



Trajen pomnik legendarnemu preboju — Spominska plošča na pročelju  
in skica poti v hodniku Planinskega doma na Kofcah bosta trajno pričali,  
da se je tod med 20. in 22. avgustom leta 1942 med pohodom na Štajersko  
prebijal 1. bataljon II. grupe odredov pod poveljstvom Franca Poglajena-  
Kranjca. Z nenadnim manevrom prehoda prek Škrbine na Koroško je ob-  
šel sovražni obroč in se izmuznil iz klešč. Tedanji komandant in sedanji  
narodni heroj ter generalpolkovnik Kranjc (po njem se je bataljon tudi  
imenoval) je odkril ploščo ter govoril na nedeljski slovesnosti. Na Kofcah  
se je zbralo veliko borcev, aktivistov, planincev in Tržičanov, srečanje pa  
je popestril izbran kulturni program z recitatorjema Marino Bohinc in  
Jankom Jogodicecem ter pevci kvinteta Zupan. Med gosti je bil tudi član  
sveta federacije Viktor Avbelj. Več na 2. strani. (jk) — Foto: F. Perdan

## Vedno aktualnejša tema

## Ponovno posojila, vendar kakšna

Kranj, 15. avgusta — S potrošniški-  
mi posojili, prve smo uvedli pred tride-  
setimi leti, smo imeli spremljivo sre-  
čo. Sprva smo jih odobrvali za nakup  
najnujnejših stvari, potem smo spustili  
vajeti iz rok (očitno tudi pamet) in od-  
obrvali posojila za vse mogoče, ob mi-  
nimalni lastni udeležbi. Zagospodarile  
so devize in kdor jih je imel, je lahko  
kupil pod še ugodnejšimi pogoji vse,  
kar je hotel. Trg je bil poln denarja, ne-  
nasiten, obenem pa ne tudi izbirčen.

Nekatere industrije so se širile na ra-  
čun potrošniških posojil, ker so pred-  
vsem zaradi njih in ne toliko zaradi  
kvalitete prodale vse.

Avgusta leta 1979 so se pojavile prve  
omejitve in se stopnjevale, maja leta  
1984. pa so se močno povečali tudi  
lastni deleži ter obresti. Zaradi tega za-  
nimanje za posojilo ni bilo preveliko,  
minulo jesen pa je potrošniškim poso-  
jilom povsem odklenalo. Ostala so sa-  
mo posojila na osnovi dinarskega in  
deviznega varčevanja za stanovanje,  
drobno gospodarstvo in deloma kmetij-  
stvo.

Ta, lahko bi rekli druga skrajnost  
tudi ni minila brez posledic. Prodaja  
doma se je v nekaterih industrijskih  
vejah povsem ustavila (pohištvo, bela  
tehnika), menda pa kar v 27 panogah,  
na tuje pa tudi ne prodajamo tako, kot  
bi želeli in po spodbudni ceni.

Zaradi zastoja pri proizvajalcih in la-  
koti po devizah je že nekaj časa živa  
ideja po ponovnih potrošniških posojil-  
nih na osnovi prodaje deviz bankam.  
Vendar na ta račun tokrat ne bi bilo  
mogoče kupiti prav vsega. Spet bi bili  
radi enostranski: kaj pa dinarski var-  
čevalci, bodo spet potisnjeni v drugi  
plan, in ljudje z nekaj milijoni plače, ki  
brez posojila ne morejo kupiti nič vred-  
nejšega, vendar nujnega? Zato odloči-  
tev o ponovnih posojilih ne bo lahka.  
J. Košnjek

## Iz rok v usta

Turistov nismo še nikoli prešteli s takšnim strahom kot letos.  
Predvsem tuje preštavamo, saj je pri nas devizna žejna huda. Julijski  
obisk je marsikateremu hotelirju, celo v imenitnem Dubrovniku, pri-  
mazal klobuto. Gostov ni in jih ni bilo, cvetela so ugibanja, da je kri-  
vo svetovno nogometno prvenstvo, črnobilka nesreča, premaknje-  
ne počitnice na Bavarskem, Reaganov nasvet državljanom, naj letos  
ostanejo doma... Malokdo pa je naglas priznal, da so morda krive  
deset in več odstotkov višje tujske cene. Ugibanja je utišal boljši av-  
gustovski obisk. Vendar prazne julijske sobe ni moč nadomestiti, šla  
je v izgubo.

Na Bledu hotelirji julijske klobute niso kdovekako občutili. Po-  
datki kažejo, da so imeli v sedmih mesecih letošnjega leta več gostov  
kot lani v tem času, ne gre pa seveda pozabiti, da je bila lanska sezo-  
na rekordna. Tudi te dni so hoteli polni, celo Vila Bled, čeprav ame-  
riških gostov tudi na Bledu ni.

V tem preštevanju gostov pa ne smemo pozabiti, da je naš turi-  
zem letos dobil še drugo, dosti močnejšo klobuto. Hotelirji ne morejo  
več prodajati deviz po dnevni ceni, živahno graditi in razmišljati,  
kaj vse bodo še postorili. Novi devizni zakon je turističnemu razvoju  
spodrezal noge. Ta klobuta pa je pravzaprav dvojna, saj jih zelo tepe  
nerealni tečaj dinarja. Z narodnogospodarskega vidika je razumljivo,  
skozi hotelirska pečala pa huda kazen.

V HTP Bled so, denimo, izračunali, da bodo v letošnji sezoni za-  
radi nerealnega tečaja dinarja izgubili 250 milijonov dinarjev. To  
seveda niso mačje solze in zaradi dvojne klobute so morali načrte  
odložiti v predal. Ne morejo si privoščiti, da bi iz tekočega poslova-  
nja odšteli 300 milijonov dinarjev, kolikor bi jih veljala projektna  
dokumentacija za načrtovane naložbe.

To pomeni, da je naš turizem spet obsojen na življenje iz rok v  
usta, nič pa ne kane v mošnjiček za jutri.

M. Volčjak



Kranj — Prvi trije dnevi na 36. mednarodnem gorenjskem sejmu v Kranju  
so po obisku, ponudbi in poslovnosti presenetili tako priveditelja kot raz-  
stavjalce. Do nedelje zvečer si je sejem ogledalo že blizu 50 tisoč obisko-  
valcev. Prvič po nekaj letih tokrat skoraj ni izdelka, ki ga ni moč dobiti ce-  
neje. Privedite je, kot kaže, zelo privlačna tudi za obiskovalce z onkraj  
meje. Posebno zabavno-gostinski prostor je dobro obiskan. Skratka, ocena  
za prve dneve te tradicionalne priveditve je presenetljivo zadovoljiva. —  
Foto: F. Perdan

## Mladi pomagajo

Brezje nad Tržičem, 18. avgusta —  
Občinska konferenca Zveze sociali-  
stične mladine Tržič in njen Center  
za mladinske delovne akcije je vedno  
negujeta tradicijo lokalnih mladins-  
kih delovnih akcij. Včeraj, 18. avgu-  
sta, se je začela letošnja, imenovana  
Tržič '86. Brigadirski »zdravo« bo ne-  
kak časa odmeval na Brezjah nad Tr-  
žičem, kjer mladi pomagajo graditi  
vodovod. Boj za vodo bo vedno aktu-  
alnejši in mlade moči lahko pri tem  
veliko pomagajo. —jk

Zaradi obilice drugega  
gradiva v današnji številki  
Gorenjskega glasa nismo  
mogli objaviti nekaterih za-  
nimivosti, med drugimi tudi  
Poletnih vtisov iz Učinja.

## Veliko ovir za hitro ukrepanje

Pred nedavnim sem se pogovarjal z direktorjem dokaj uspešne delo-  
vne organizacije na Gorenjskem. Pohvalil se je, da ima veliko dobrih, spo-  
sobnih in poštenih sodelavcev, da pa so nekateri leni in za podjetje malo  
koristni. Čeprav bi zanje lahko hitro našel boljše zaposlovanje, tega ne more  
storiti, ker si na novo ne upa zaposlovati (ljudje je v delovni organizaciji že  
tako dovolj) in ker slabim ne more pokazati tovarniških vrat. Preveč je  
ovir in preveč so zaščiteni, je dejal. Šele ko delavec kaj ukrade, pride pijan  
na delo ali »udari nekaj plavih« zaporedi, mu lahko, kajpak s tehtno obraz-  
ložitvijo disciplinske komisije, vrne delovno knjižico.

In drugi primer. Ko je radovljiški izvršni svet prejšnji torek obravna-  
val poslovanje in ravnanje zasebnega gostinca z Bleda, ki dela našemu tu-  
rizmu medvedjo uslugo, se je spet izkazalo, da je povsem brez moči za hi-  
tro in učinkovito ukrepanje. Čeprav mu je ljubljanska inšpekcija dokazala  
vrsto nepravilnosti in je nedvoumno, da ne spoštuje obrtnega zakona, mu  
ni mogoče na hitro odvzeti obrtnega dovoljenja, ker je postopek zelo dolg  
in zapleten.

Prav je, da je priden in pošten delavec zaščiten pred morebitnimi izi-  
gravanji in izsiljevanji (nepoštenih); skorajda nerazumljivo pa je, da je vr-  
sta ovir v primerih, ko gre nedvoumno za slabo delo, nepoštenje, izigrava-  
nje in prevarništvo....

C. Zaplotnik

## 36. GORENJSKI SEJEM KRANJ, 15. - 24. 8. 1986

- BLAGO ŠIROKE POTROŠNJE
- KMETIJSKO-GOZDARSKA MECHANIZACIJA
- REZERVNI DELI
- POHIŠTVO, BELA TEHNIKA
- KONFEKCIJA, DEKORATIVA

%

VRSTA UGODNOSTI IN SEJEMSKJE CENE

VEČERNI ZABAVNI PROGRAM S PLESOM



## PO SLOVENIJI IN JUGOSLAVIJI

## Povprečna sadna letina

Ljubljana — Slovenski sadjarji so zgodnje sorte jabolok že obrali, glavna obiralska sezona pa bo septembra. Po koliko bo sadje, še ni znano. Znano pa je, da bo letošnja letina boljše od lanske, vendar še vseeno povprečna. Pridelali bomo okrog 35 tisoč ton namiznega sadja in 50 tisoč ton industrijskega. Izvozili bomo okrog 8000 ton sadja. Tako bo sadja za domače potrebe dovolj, pravijo sadjarji. Sadjarstva pri nas ne spodbujamo tako, kot bi ga morali. Jugoslovanski delež v Evropi, ki pridelala skoraj 8 milijonov ton jabolok, je skromen.

## Slovenski nadškof doma

Ljubljana — Ljubljanski nadškof in metropolit dr. Alojzij Šuštar se je vrnil z enomesečne poti po Afriki, kjer je obiskal slovenske misijonarje. V Zambiji se je sešel tudi s tamkajšnjim škofom in našim veleposlanikom, nato je obiskal Madagaskar in Kenijo. Posebna pozornost je veljala dvema večjima skupinama naših misijonarjev v Zambiji in Madagaskarju, ki delajo v šolah in bolnišnicah.

## Vojvodinci mladi v pokoj

Novi Sad — Precej vznemirja po datek, da je v tej pokrajini kar 231 tisoč upokojencev. Prebivalstvo v tej pokrajini se hitro stara. Leta 2000 naj bi bilo v pokrajini kar 400 tisoč upokojencev. Drug problem pa je, da ljudje mladi odhajajo v pokoj, povprečno po 29 letih dela, in da je veliko invalidskih upokojencev. To upokojsko breme zaposleni vedno težje prenašajo, zato so se v pokrajinskem vodstvu lotili akcije, da bi ta neugodna gibanja zaustavili.

## Šepavi kmetijski izvoz

Beograd — Ob ugotovitvi zveznega komiteja za kmetijstvo o zastoji našega kmetijskega izvoza se je treba zamisliti. Letošnjega plana, 1,2 milijarde dolarjev izvoza kmetijskih izdelkov, nam lahko prinese le čudež. Res je, da cene izdelkov, ki jih mi ponujamo, na svetovnem trgu padajo, da se zaradi vinskih afer zmanjšuje popraševanje po vinu, vendar to ne sme biti univerzalni izgovor. Večji vzrok so naše slabosti: naša medsebojna tekmovanja na tujem, kdo bo prodal ceneje, slaba ponudba, zastarela embalaža, nespoštovanje dogovorov itd. To spretno izkoriščajo na primer Bolgari in Madžari, ki nas spodrivajo s svetovnega trga.

## Višje sodne takse

Ljubljana — Sedaj veljajo sodne takse, sprejete konec novembra leta 1983. Republiški izvršni svet je že pripravil osnutek zakona o spremembah in dopolnitvah zakona o sodnih taksah in ga predložil v obravnavo republiški skupščini. Sodne takse naj bi bile na splošno precej višje, in to do petkrat pri sporih zaradi motenja posesti. Teh sporov je vedno več, pravdni stroški so višji in višje takse naj bi odvracale od nepotrebnega pravljanja.

## Se bo kava pocenila

Beograd — Če se bo cena kave na svetovnem trgu še naprej zniževala, se to utegne zgoditi tudi pri nas. Surova kava se je v zadnjih 20 dneh pocenila za četrtino, cena pa utegne še naprej padati. Uvoženih količin cenejše kave za zdaj pri nas še ni. Če jo bomo uvozili, se bo morala njena cena skladno z odlokom ZIS znižati.

Na Kofcah so se srečali partizani in planinci

## Nasilje ni uničilo narodne in razredne zavesti

Kofce, 16. avgusta — »Poletje 1942 je bilo čas hudih bojev, čas težkih preskušenj za partizansko vojsko in naše ljudi, čas, ko so Nemci zmagovali in mislili, da bo njihova elitna vojska v enem udarcu in zlahka opravila s slovenskim partizanstvom. Namesto zmagoslavja so doživeli razočaranje,« je v soboto na Kofcah dejal narodni heroj Franc Poglajen-Kranjc.

»Teža leta je glavno poveljstvo slovenskih partizanov poslalo prek Gorenjske na Štajersko II. grupo odredov, prvo slovensko brigado in tretjo partizansko brigado v tem času v Jugoslaviji sploh,« je nadejal generalpolkovnik in narodni heroj Kranjc.



Generalpolkovnik in narodni heroj Franc Poglajen-Kranjc

ljeval generalpolkovnik in narodni heroj Kranjc. »Partizani so stopnjevali aktivnost in s tem utrjevali visoko slovensko narodno in razredno zavest. Naš človek se je bojeval, čeprav je imel še v svežem spominu Dražgoše in nasilje nad ljudmi v tej vasi. Ni ga omajalo, prav tako pa tudi ne partizanov, da ne bi skupno nadaljevali boja. Hrabrost je rojevala trmoglavost in trdoživost, temelja narodne vojske in nove družbe, ko bo človek kovač svoje sreče. II. grupa odredov, ustanovljena 5. aprila 1942 nad Muljavo na Dolenjskem, sestavljena iz štirih bataljonov z nad 500 borci, je v začetku maja krenila na pot prek Notranjske na Gorenjsko, kjer naj bi skupaj z gorenjskimi partizani osvobodila del ozemlja, in nato nadajevala proti Štajerski. Junija se je začela ofenziva, v kateri je zoper partizane sodelovalo

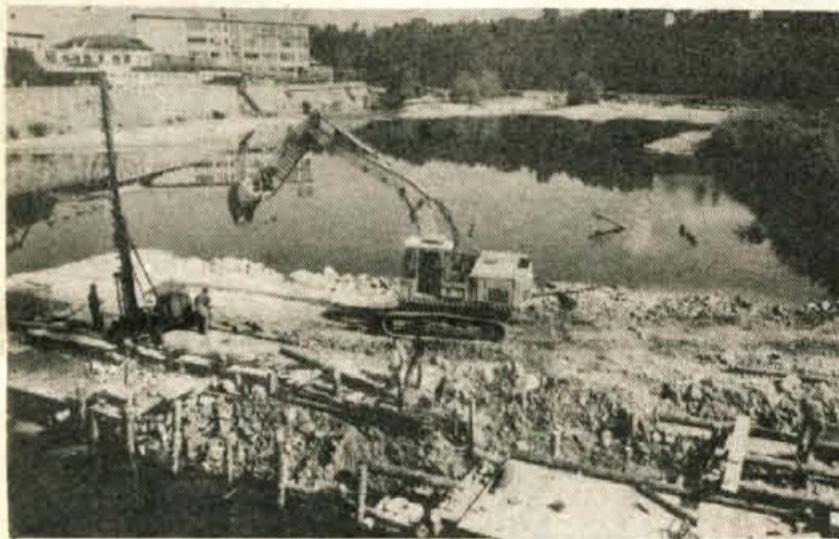
nad 10 tisoč sovražnikov. Za uredničev prvotnega plana ni bilo nobenih možnosti, zato je krenila naprej s tremi bataljoni. Čakale so jih hude preizkušnje in razbit je bil še en bataljon. Ena od njegovih čet je čez 2 meseca kljub temu prišla na Štajersko in nato v Moravsko dolino. Ostala sta dva bataljona, 1. in 2. (prvemu je načeloval Franc Poglajen-Kranjc in so ga imenovali kar Kranjčev bataljon — op. p.). Drugi bataljon je uspel priti na Štajersko, prvi bataljon pa je prišel 19. avgusta na območje Karavank. Padel je v pekel, saj so nemške alpske enote zasedle vsa karavanska sedla, steze in pota. Med 20. in 22. avgustom je bataljon iskal možnosti za prehod proti Štajerski, ostal praktično brez streliva, obroč okrog njih se je ožil. Bataljon je izbral edino, vendar najboljše možnost. Prek Škrbine (po poti, po kateri je osem let pred njimi šel na partijsko nalogo na Dunaj Tito), je krenil na Koroško, tja je pred tem že odšel bataljon Kokrškega odreda, ki bi moral pomagati II. grupi

odredov pri prehodu, obšel nemške položaje na Karavankah, z bojom na Robežu 25. avgusta dvignil planincen upora tudi na Koroškem in bil 30. avgusta na Štajerskem. Nalogo je častno opravil. Vendar veliko borcev tega bataljona ni več živih. Bili so jedro kasneje ustanovljene Pohorskega bataljona, ki je do zadnjega moza 8. januarja leta 1943 padel na Pohorju na Osankarici je med drugim dejal govornik.

Nato je odkril ploščo na pročelju planinskega doma na Kofcah in jo predal v varstvo tržiškim planincem. Nasploh so bila sobotna Kofca v znamenju planinstva in partizanstva. Zbrali so se tudi mnogi borci Kokrškega odreda prvega in drugega sestava in borci drugih enot ter aktivisti, prišli so planinci od blizu in daleč. Dom je srečalno odprl vrata vsem. Bil je srečanje, prisrčno, prijateljsko in skromno, brez utrujajočih in dolgozveznih govoranc. Zato tržiškimi organizatorjem pohvala.

J. Košnjek  
Sliki: F. Perdan

Podlubljski komite za LO in DS je v soboto pripravil obrambni dan, organiziral pohod enote civilne zaščite, kurirjev, rezervnih starešin, milice, JLA in carine prek Velikega grunta na Koroško in Veliki Vrh ter nazaj na proslavo na Kofce. Ob petih zjutraj so krenili s Podlublja in bili ob 11. uri že na proslavi. Odtod so odšli na Kal in nato domov na družabno srečanje. Sodelovalo je 29 pohodnikov, vodil pa jih je Jože Romšak.



Kranj — Vodnogospodarsko podjetje Kranj je pred nedavnim pod mostom čez Savo pri Tekstilindusu začelo obnavljati vodni prag. Obnoviti ga je treba zaradi lovilne jame za prod pred pragom in zaradi zavarovanja mehkega jezua ob morebitnih visokih vodah. Denar je zagotovila Območna vodna skupnost Gorenjske. — A. Ž. — Foto: F. Perdan

## Nakup ozimnice vedno bližji

## O ceni spet zadnji hip

Kranj, 15. avgusta — Ko se poslavlja poletje, je ponavadi največja skrb in največji strošek nakup ozimnice. Marsikoga že zanima, koliko bo moral letos odšteti za krompir, sadje, zelenjavo in druge vrtnarje, vendar cen, niti okvirnih, še nikjer ne morejo povedati. Že sedaj pa je znano, da bo o cenah spet veliko dogovarjanja in najrazličnejšega sporazumevanja ter prepričevanja. Še najmanj problemov bo tam, kjer se lahko družine oskrbijo z ozimnico pri sorodnikih ali kmetih v bližini in to počno že leta; veliko več pa v velikih mestih, kjer za ozimnico skrbi sindikat. Marsikdaj je blago nekakovostno in nevredno cene, čeprav nižje. Vendar želi vseeno večina družin, predvsem tistih z nižjimi dohodki, kupiti ozimnico

jeseri, ko je cenejša, kasneje pa je dražja in tem še težje dostopna. Žal že leta zamažujemo, da bi morale biti tudi pozimi cene večjih kupljenih količin ozimnic nižje (vreča krompirja, zaboj sadja) od cen manjših količin. S tem bi se izognili jesenskemu navalu na ozimnico, odstranili marsikateri problem in tudi družinske stroške za ozimnico enakomerneje porazdelili. V mnogih primerih ljudje tudi nimajo dobrega niti dovolj velikega prostora za spravilo večje količine ozimnice. Najverjetneje tudi letos od te, že precej let stare ideje pri nas in že uveljavljene prakse po svetu ne bo nič in bo vse teklo po ustaljenem in ne vedno najboljšem tiru.

-jk

## Jeseniški občinski nagrajenci: radio Triglav Jesenice

## »Poslušajte nas od Rateč do Kranja«

Jesenice, 18. avgusta — Jeseniški lokalni radio Triglav postaja gorenjska radijska postaja, ki bo z močnejšim signalom »pokrivala« tudi kranjsko občino — Stalna stiska s prostorom, kadri in denarjem

Ob 20-letnici dela in dobrega informiranja je prejel občinsko priznanje 1. avgust jeseniški radio Triglav, ki se oglašja vsak dan in »pokriva« jeseniško in radovljiško občino.

»V prvih desetih letih po ustanovitvi se je radio oglašal trikrat na teden, po desetih letih pa vsak dan, s tem da je prinašal poročila tudi za radovljiško občino,« pravi direktor, glavni in odgovorni urednik Slavko Humerca.

Prehajamo v novo obdobje, ko se dogovarjamo, da bi postali nosilci regijske postaje. Razen tega prav zdaj spreminjamo dokaj togo programsko obliko in prehajamo na aktualnejšo z dnevnimi uredniki in novinarskim vodenjem oddaj.

Lani smo pripravili 1.200 ur programa le s štirimi novinarji, pet ur so se oglašali ob nedeljah in tri ure ob delavnikih. Zelo smo utesnjeni, saj je na 48 kvadratnih metrov studio popoldne

pisarna, popoldne pa studio. Edini radio smo, ki nimamo radijskega tehnička, oddaje montirajo novinarji sami, smo brez glasbenega urednika, vsa oprema je polprofesionalna.

Programa seveda ne smemo prodajati, večinoma smo odvisni le od razumevanja jeseniške in radovljiške občine. A ti sta dokaj skopi, stalno smo namreč v denarnih težavah: od leta 1980 naj bi sami pokrili 40 odstotkov stroškov, drugo interesne skupnosti obeh občin, a je bilo vedno le obratno. Tako po osebnih dohodkih zelo zaostajamo za ostalimi. Le s težavo pa se bomo preselili v nove prostore, ki smo jih kupili ob novi kinodvorani.

Za opremo novih prostorov bi potrebovali veliko denarja, a sedaj gradnja popolnoma stoji, saj zakon omejuje negospodarske investicije.

Kljub problemom pa število poslušalcev iz leta v leto narašča, kar lahko



Slavko Humerca, direktor Radia Triglav

sklepamo po vedno večjem odzivu oddaj v »živo«. Poslušajte nas od Rateč do Kranja. Trudimo se, da bi poslušalci dovali dobro in pestro glasbo z obilno nimivostjo iz vseh gorenjskih krajev. Lokalne radijske postaje nasploh imajo dje radi poslušajo, saj prinašajo vedno in poročila, ki so zanje zanimiva. Z vpljenjska, aktualna. Zato se bomo potrudili, da bi po naši programski usmeritvi, ki jo pripravlja Radio Ljubljana, kar najbolje poročali tudi za območje Kranja in vse Gorenjske, z dopisniki v vsaki občini posebej.

D. Sedež

## Gostinski lokal ima prednost

Tržič — Samoupravna stanovanjska skupnost v Tržiču je razpisala, da daje v najem lokal v starem mestnem jedru, na Trgu svobode 21. Veliko ponudnikov se je oglasilo z zanimivimi predlogi, za kaj vse bi lokal uporabili. Tako so se oglasili: Živila, ki ponujajo, da bi tu uredila ribjo restavracijo, podobno kot je v Kranju njihov Delfin, KŽK Tozd Mesoizdelki predlaga, da bi tu razširili prodajno delovno mesto, Kokra Kranj predlaga, da bi ta lokal uporabila za specializiran prodajni program za moške s prodajo oblačil in vseh modnih moških dodatkov. Oglasili pa so se tudi zasebniki, ki predlagajo, da bi tu odprli trgovino — drogerijo, v kateri bi prodajali kozmetiko in zdravilna zelišča, drugi spet predlaga, da bi tu

imel gostinski lokal, namenjen prodaji hitro pripravljene jedi (topli sendviči, pice, hamburgerji, palačinke, burek in drugo), tretji bi obnavljal usnjene izdelke in prodajal otroško obutev ter usnjeno galanterijo.

Komite za urejanje prostora in varstvo okolja je vloge obravnaval in sprejel sklep, da lokal na Trgu svobode ponudi zasebniku, ki bo tu uredil gostinski lokal za hitro pripravljene jedi. Tak lokal Tržič potrebuje za poživitev svoje gostinske in turistične ponudbe. Ker pa so bili tudi vsi ostali predlogi za Tržič zelo zanimivi, bodo interesentom ponudili na voljo prve lokale, ki se bodo spet sprostili v središču mesta.

D. D.

## Načrti za povezavo Kranjske gore in Bovca

## Alpski predorček pod Prisojnikom

Kranjska gora, 18. avgusta — Združena cestna podjetja pripravljajo študijo o predorski povezavi Kranjske gore in Bovca

Zamisel, da bi se Kranjska gora povezala s prelepo dolino Trente, je stara, a v teh težkih gospodarskih časih domala neuresničljiva. Vedno se obudi tedaj, ko se srečajo gorenjski in primorski gospodarstveniki, predvsem pa turistični delavci iz Bovca in Kranjske gore.

Načrtov za povezavo dolin je bilo precej, vsi pa so težili za tem, da bi bila cestna povezava celoletna. S sedanjo cesto čez Vršič je stalno povezavo zelo

teško zagotoviti, zato so se kot edina možnost vedno pojavljali predori.

Ni težko zaslutiti, da je zamisel o vršičkih žičnicah zanimiva za obe dolini, tako za zgornjesavsko kot za zgornjesoško. Obe si želita živahnejši turistični razcvet, ki bi si ga zagotovili le z visokogorskim snegom. Tu pa so varstveniki in Triglavski narodni park, ki s programom ne dovoljuje posega v svoje območje.

Kljub vsemu pa Združena cestna podjetja pripravljajo načrte o povezavi zgornjesavske in zgornjesoške doline. Medtem ko je skozi dolino Vrat skozi dolino Planice cestna povezava predorom že odpadla, trenutno najbolj razmišljajo o predorski povezavi na Koče na Gozdu skozi Prisojnik. V načrtih je zarisani predor v dolžini od 1,5 do 2,5 kilometra, z utemeljitvijo, da je ekološko, gospodarsko in turistično najboljše različica. Po meritvah so zdaj od Kranjske gore do Bovca do 30 osebnih vozil na dan in deset avtomobilov, medtem ko je tovrstnega prometa zelo malo.

Študijo o tej povezavi bodo dokončno izdelali do konca letošnjega leta. Načrti so, študija bo tudi, zamisel je zelo lepa. Alpski predorček pod Prisojnikom, ki bi približal lepote dolin, bi bil zares nekaj enkratnega. In komaj verjamemo, da bi bilo to sploh kdaj res.

D. Sedež





Na Bledu so hoteli polni, manj pa je dnevnih gostov

# Kljub višjim cenam bo zaslužek manjši

Bled, 15. avgusta — Se pred letom dni je Anton Ažman, direktor Hotelsko turističnega podjetja Bled, živahno pripovedoval, kaj vse bodo popravili in zgradili novega. Zdaj grenko pravi, da so načrte odložili v predal, saj iz tekočega poslovanja niti projektne dokumentacije ne morejo plačati — stala bi 300 milijonov dinarjev. Turizem letos izgublja tudi zaradi nerealnega tečaja dinarja, da o ukinitvi prodaji deviz po dnevni ceni seveda ne govorimo. V HTP ocenjujejo, da bodo zato v sezoni izgubili 250 milijonov dinarjev. Navkljub 8 do 12 odstotkov višjim cenam tujih prenočitev je letos zaslužek pri angleških 18 odstotkov manjši.

Gostinci 32 odstotkov gorenjskih izjub

Na seznamu izgubarjev so se ob polletju znašli tudi gostinci, ki so imeli 32 odstotkov izgub gorenjskega gospodarstva. Resda je gostinstvo sezonskega značaja, vendar kljub temu lahko rečemo, da se uresničuje januarja letos izrečena napoved, kako so se po treh cvetočih letih na naš turizem spet zgrnili črni oblaki. Ob koncu leta hotelirji morajo res ne bodo imeli rdečih števil, toda tudi dobrega zaslužka ne. Spet so obsojeni na životarjenje, kakor so bili še ne tako dolgo nazaj.

Poglejmo najprej izgube: Golf turizem tozdgostinstvo Gozd Matuljek 15,7 milijona dinarjev, hotel Lek Kranjska gora 5 milijonov, hotel Lovce Bled 42,5 milijona, hotel Krim Bled 191 milijonov, hotel Jelovica Bled 76 milijonov, hotel Toplice Bled 247,7 milijona, hotel Golf Bled 73,6 milijona in hotel Park Bled 83,3 milijona dinarjev. Največ jih je torej v Hotelsko-turističnem podjetju Bled, kjer so znašale 558 milijonov dinarjev.

Na Bledu so veliko gradili

Toliko kot na Bledu se letos na področju turizma ni gradilo nikjer drugje na Gorenjskem, kar je brez dvoma poglavitni razlog za izgube. Polletni obračun poslovanja v HTP kaže, da so pri celotnem prihodu beleži indeks 203, pri stroških - brez amortizacije in obresti - pa 187. Amortizacija pa je glede na stroškovni plan predstavljala kar 29-odstotni delež. Za primerjavo povejmo še, da so lani v kalkilirani stroški amortizacije in obresti znašali 72 milijonov dinarjev, letos pa 400 milijonov dinarjev. Visoka amortizacija je seveda pohvalna, visoke obresti pa so odsev investicijske dejavnosti in spremenjnih razmer za investitorje, saj ni več združevanja na osnovi deviz, krediti pa za turizem tudi niso kdovekako ugodnejši. Ker je bil pri vseh gradnjah končni račun večji kot ocenjena predračunska vrednost, kar je dandanes običajno, so razliko pokrili s sredstvi tekočega poslovanja in z blagovnimi krediti izvajalcev gradenj.

K popolnejši sliki za vzroke izgub moramo dodati še podatek o neplačani realizaciji, ki je 30. junija znašala 210 milijonov dinarjev.

Še natančnejšo sliko da pregled po hotelih

Največjo izgubo sta imela hotela Krim in Toplice. Krim so zaradi gradnje novega prizidka odprli šele maja, novih 120 postelj pa je goste



sprejelo 1. julija. Gradnja je bila ocenjena na 610 milijonov dinarjev, končni račun je znašal 1,2 milijarde dinarjev.

Pri Toplicah so podrli stari in zgradili nov bistro, kar je veljalo 250 milijonov dinarjev. Zaradi investicije so stroške obresti in amortizacije obračunali za devet mesecev, seveda je bil zaradi izpada bistroja tudi zaslužek manjši.

Dogradili so še 60 novih postelj v hotelu Bogatin, ki spada k Jelovici. Gradijo pa še v kampu Zaka, kjer bo vse nared aprila prihodnje leto, gradnja pa bo stala 200 milijonov dinarjev.

V Toplicah, Jelovici in Lovcu so izgubo konec julija že pokrili. Računajo, da bo konec leta v rdečih številkah le Krim, ki je bil pol leta praktično zaprt, znašale pa bodo 150 milijonov dinarjev.

Blejski hoteli so polni

Lanska sezona je bila na Bledu rekordna, še nikoli poprej ni bilo toliko gostov. To je seveda treba vedeti, ko primerjamo letošnje.

Vila Bled je letos še enkrat bolje zasedena, čeprav ni ameriških gostov. V teh avgustovskih dneh je polna, tudi septembra bo.

Sicer pa vsi hoteli v letošnjih sedmih mesecih beležijo povečanje nočitev, Toplice za 7 odstotkov, Jelovica za 16, Krim za 28, Lovce za 2 odstotka. V povprečju so hoteli avgusta 6 odstotkov bolje zasedeni, kot so bili lani v tem času. Ta povečanja gredo na račun novih ležišč, saj so bili tudi lani hoteli polni.

Manj kot lani pa je letos zaseden kamp v Zaki, kjer je v teh avgustovskih dneh od 200 do 250 gostov manj, lani jih je bilo od 1.000 do 1.200, kar seveda predstavlja še skrajno mejo zasedenosti.

Manj pa je dnevnih gostov

V neznošno vročih avgustovskih koncih tedna je Bled nabito poln, saj na kopanje prihajajo okoličani, med tednom pa je lažje kot lani dobiti mizo v restavraciji. Na Bled letos prihaja manj dnevnihih gostov, avtobusnih izletov s Koroške, kjer imajo zaradi izpada ameriških gostov od 30 do 40 odstotkov turistov manj kot lani. To se na Bledu pozna pri zunajpensionzskih potrošnji, ki je bila julija odstotek manjša kot lani.

Izgubili bodo 250 milijonov dinarjev

Če z izjemo Krma blejski hoteli ob koncu leta ne bodo imeli izgube, pa dobrega zaslužka tudi ne bo. Izračunali so, da bodo zaradi nerealnega tečaja dinarja v letošnji sezoni izgubili 250 milijonov dinarjev. Navkljub temu da so tuje nočitve letos podražili od 8 do 12 odstotkov, bo zaslužek pri tuji prenočitvi okoli 18 odstotkov manjši. Vrednost angleškega funta je v zadnjem mesecu in pol padla za 5 odstotkov, prav angleških gostov pa je zadnja leta na Bledu največ.

Projektna dokumentacija bi jih stala 300 milijonov dinarjev

Ko pod vse to potegnemo črto, postane jasno, zakaj so na Bledu razvojne načrte odložili v predal, zakaj so ustavili pripravljajna dela za kompleks Mlino in nov hotel Belvedere. Zgolj za projektno dokumentacijo za Mlino, nov hotel, gradnjo na Zatrniku, obnovo Grajskega kopališča, prenovo športne in Festivalne dvorane bi morali odšteti 300 milijonov dinarjev. Združevanja na osnovi deviz ni več, ugodnih turističnih kreditov tudi ne, iz tekočega poslovanja pa toliko denarja ne morejo odšteti. M. Volčjak

Jelplast v Kamni gorici ob polletju v izgubi

# Teško v združbi, še težje sam

Kamna gorica, 15. avgusta — Jelplast v Kamni gorici je tozdg Kartonažne tovarne Ljubljana, z 38 delavci predstavlja le kamenček v združbi, v kateri ne more in ne more polno zaživet, čeprav je povezan že deseto leto. Vendar bi bila tudi samostojnost negotova, da ne rečemo tvegana, saj bi prinesla veliko več administriranja in s tem stroškov poslovanja. Naši predpisi in zakoni pač ne poznajo velikih in majhnih, kar drobnemu gospodarstvu družbenega sektorja jemlje konkurenčno moč v primerjavi z zasebnim.

Poglejmo najprej vzroke za izgubo, ki je znašala 5,3 milijona dinarjev, kakor jih je pojasnil direktor Janez Vogelnik. Dobro razkrivajo probleme tega majhnega, komaj 38 — članskega delovnega kolektiva, kar je komaj 1,5 odstotka zaposlenih v delovni organizaciji Kartonažna tovarna, h kateri so se pred desetimi leti priključili kot njen tozdg.

Terjatve do kupca so 30. junija znašale kar 8,38 milijona dinarjev (1. januarja letos 1,38 milijona dinarjev). Pravočasno jim niso plačali trije veliki kupci, ki so dolg poravnali julija. Zakaj, seveda sami najbolje vedo!

Količinski plan so v letošnjem prvem polletju dosegli le 83 — odstotno. Lotili so se prenove proizvodnje, kakor pravijo večji samostojnosti tozdg. Doslej so imeli od 60 do 70 odstotkov interne prodaje, znižati jo nameravajo na 40 odstotkov. Več svoje plastične embalaže bi radi prodali na Gorenjskem. Iskanje novih poslov seveda pomeni uvajanje novih izdelkov, kar pa jim gre počasneje, kot so računali.

Za obresti so morali odšteti v šestih mesecih kar 10,8 milijona dinarjev, kar je predstavljalo 8 odstotkov celotnega prihodka. Prenova proizvodnje je terjala večja obratna sredstva, zadolžili se niso navzven, temveč v okviru Kartonažne tovarne, kjer pa so pri takšnem združevanju sredstev v veljavi le odstotek nižje obresti od običajnih. Pomoči delovne organizacije torej niso bili deležni.

Janez Vogelnik pravi, da imajo realne možnosti, da ob devetmesečju izgube ne bo.

Brez negotovanja delavcev pa zadnje mesece le ni šlo. Osebnih dohodki so bili v prvih treh mesecih še nad republiškim povprečjem, v naslednjih treh so obstali in tako zaostali za republiškim povprečjem ter 20 odstotkov za povprečjem v Kartonažni. Med delavci je vrelo, julija so bili pred izplačilom junjskih osebnih dohodkov tik pred prekinitvijo dela. Preprečili so jo s pravočasnimi sindikalnimi sestanki, delavce pa so seznanili s položajem tozdg v delovni organizaciji, ne le z osebnimi dohodki.

Rečemo lahko, da je Jelplast dober primer, kako težko je živeti v združbi, v kateri obrobno živitaris, saj so tvoji problemi zate veliki, za druge, večje člane združbe pa majhni in nepomembni. Vendar bi bila tudi samostojnost negotova, celo tvegana, saj bi izgubili varnost, ki jo vendarle imajo. Samostojnost bi jih namreč spremenila v obratovalnico drobnega gospodarstva. Veliko več bi imeli opravitvi z administriranjem kot zdaj, saj naši predpisi in zakoni ne poznajo ločitve med velikimi in majhnimi. Tovrstni stroški bi jim jemali konkurenčno moč v primerjavi z zasebnim sektorjem; če so že zdaj nekako 10 odstotkov dražji, bi morali biti morda še bolj. Konkurence zasebnega sektorja pa imajo v tem predelu Gorenjske dovolj.

mv

## IZ GOSPODARSKEGA SVETA



### Zaloge sladkorja nenadno kopne

V enajstih vojvodinskih tovarnah sladkorja so julija trgovske organizacije prevzele kar 82 tisoč ton sladkorja, kar je triinpolkrat več kot so znašale povprečne mesečne nabave v prvem polletju. Od kod nenadno povpraševanje po sladkorju, ki v zalogah ostaja od lanskega leta? Tako so vojvodinske sladkorne tovarne v prvem polletju letošnjega leta na zaloge sladkorja morale plačati kar 13 milijard dinarjev obresti ali dvakrat več kakor v enakem lanskem obdobju. Tako visoke obresti in izgube v višini 7 milijard dinarjev so seveda vplivale na poslabšanje ekonomskega položaja vojvodinskih sladkornih tovarn, ki so sicer popolneje izkoriščale svoje zmogljivosti kot druge tovarne. Veliko povpraševanje domačih trgovcev po sladkorju so brez dvoma spodbudili glasovi, da bo novi sladkor imel tudi novo ceno. Res pa je tudi, da je v poletnih mesecih potrošnja sladkorja večja. Že zdaj torej obstaja bojazen, da bodo zaloge pri trgovcih zavrle prodajo novega sladkorja, čez mesec dni se bo namreč začela predelava letošnje sladkorne pese. Povejmo še, da so imele vojvodinske sladkorne tovarne 30. junija na zalogi 173.497 ton sladkorja, 31. julija pa samo 91.459 ton.

### Posodobitev tekstilne industrije

Svetovna banka iz Washingtona je leta 1984 načelno odobrila Jugoslaviji kredit v višini 300 milijonov dolarjev za posodobitev tekstilne industrije in industrije kemičnih vlaken. Zato je bilo treba izdelati elaborat, ki ga je zaradi zahtev posojilodajalca moral voditi tuji svetovalec. Sporazumno so se odločili za švicarsko firmo Gherzi. Ker je bilo gradivo zbrano v 15 knjigah, je bilo zastavljeno preširoko in povezano z visokimi stroški, ki se pokrivajo iz dohodka vseh tekstilnih delovnih organizacij. Zaradi tečajnih razlik je zmanjkalo sredstev in zdaj je predložen sporazum, po katerem bi splošna združenja po republikah zbrala manjkajoča sredstva. Pri slovenskem splošnem združenju tekstilne industrije pa opozarjajo, da obstajajo tendence za širitev kapacitet, ne pa za njihovo modernizacijo, ki bi povečala produktivnost in zvišala izvoz. Predstavniki Svetovne banke pa ugodno ocenjujejo potek priprav. V združenju predvidevajo, da bodo lahko glede na opravljena dela pridobili kredit do konca prihodnjega leta.

## IZ DELOVNIH KOLEKTIVOV



### Rekordno število prenočitev v Sloveniji

V prvih šestih mesecih letos je v Sloveniji prenočilo rekordno število tujih gostov. Bilo jih je več kot v lanskem prvem polletju, in sicer za dva odstotka, in največ v zadnjih desetih letih. Največ tujcev je prišlo iz Avstrije in Velike Britanije. Precej več gostov je bilo iz Nove Zelandije, Avstralije in Kanade, nekaj več je bilo tudi Romunov, Mažarov, Švedov, Izraelcev in Vzhodnih Nemcev. Največ prenočitev tujih gostov je bilo v Slovenskem primorju (451.139), v gorah in planinah (382.444) ter toplicah (159.221).

### Preveč starega papirja

Ponekod v Evropi imajo resne težave s presežki proizvodov, surovin oziroma sekundarnih surovin. Mednje sodi, na primer, Švica, kjer ugotavljajo, da jim gore neprodanega starega papirja nenehno naraščajo. So Švicarji torej preveč marljivi pri zbiranju starega papirja? Zasebni zbiralci grosiste kar zapirajo z njim, le-ti pa se jim nočejo zameriti in ga vzamejo, čeprav imajo skladišča polna do stropa. Da jim dobro vpeljana mreža ne bi propadla, papir še naprej odkupujejo. Ponekod ga je toliko, da ga celo sežigajo v komunalnih toplarnah. Vzrok za presežke starega papirja je premajhen odjem s strani papirnic, z izvozom pa se tudi ne morejo pohvaliti. Pri nas ni bojazni, da bi zbrali preveč starega papirja. Da bi ga zbrali dovolj in ga ne bi bilo treba uvažati, bi morali najprej povišati odkupne cene starega papirja, da ga na pol zastonj ne bi zbirali le otroci.

C. Zaplotnik.

V Niku bodo povečali proizvodnjo

# Z novim strojem do boljšega deviznega zaslužka

Železniki, 6. avgusta - V kovinskem podjetju Niko v Železnikih bodo kupili nov stroj za izdelovanje reber, ki bo omogočil, da se bo devizni zaslužek pri prodaji na tuje povečal s 486 tisoč na 1,2 milijona dolarjev.

V Niku izdelujejo mehanizme za registratorje, vezi za mape, vzmeti in vzmetne trakove, zabijalne aparate, risalsne žebličke in še nekatere izdelke, ki se uporabljajo pri shranjevanju raznih podatkov. Več kot polovico proizvodnje predstavljajo mehanizmi za re-

gistratorje. Lani so jih naredili 14 milijonov, od teh so jih 3,8 milijona prodali na Zahod in prav toliko tudi na Vzhod. Čeprav se povečuje uporaba mikrofilmov in drugih sodobnih naprav za shranjevanje podatkov, so v svetu in pri nas še vedno v veljavi registratorji.

Po izkušnjah in ocenah Nika jih v Jugoslaviji na leto rabimo pet do šest milijonov, občasno tudi več. Za mehanizme formata A4 pri nas ni drugega proizvajalca, za A5 pa jih izdeluje Merkur Bačka Palanka.

Niko izvažajo že dvajset let. Na tujih trgih se je uveljavil s kakovostjo izdelkov in z izpolnjevanjem dobavnih rokov. Izvažajo predvsem v Anglijo, Avstralijo, v Nemško demokratično republiko, Zvezno republiko Nemčijo, v Izrael in Kenijo; na tuje pa bi lahko prodal še precej več, če bi mu to dopuščale proizvodne zmogljivosti. To je tudi razlog, da so se v kovinskem podjetju v Železnikih odločili za nakup stroja, ki bo na leto izdelal 12,6 milijona mehanizmov za registratorje, skupaj z obnovljeno staro proizvodno linijo pa 21,6 milijona. Ob dvoizmenskem delu in 84-odstotni zasedenosti strojev bodo na leto naredili 18,2 milijona mehanizmov. Načrtujejo, da bi pridobitev polno vračala vloženi denar leta 1988, ko naj bi izdelali 17 milijonov mehanizmov za registratorje, od teh 5,6 milijona za prodajo na Zahod in 5 milijonov za izvoz na klirinški trg. Proizvodnja vezi za mape se bo povečala od lanskih 7,7 na 12 milijonov, vzmetnih trakov s 160 na 240 ton, vzmeti z 2,6 na 3,9 milijona, zabijalnih aparatov s 1340 na 2300, risalsnih žebličkov s 148 na 200 milijonov, devizni zaslužek pa s 486 tisoč na 1,2 milijona dolarjev.

Kreditni odbor Ljubljanske banke - Temeljne banke Gorenjske je Niko odobril za nakup stroja (krivilnega avtomata za izdelovanje mehanizmov) posojilo v višini 40 milijonov dinarjev in 724 tisoč mark.



Litostroj ne dobavi turbine — Jeseniška Železarna je v Trebežu zgradila majhno hidroelektrarno za električno in hladilno vodo v valjarnah na Beli. Potok Javornik namreč daje dovolj vodne moči in bi tako železarna dobila skromen, a pomemben električni vir in obenem dovolj hladilne vode. Centrala je zgrajena, v njej je voda, vendar Litostroj ne dobavi turbinske opreme. Z njim je železarna v resnem sporu, kajti zaradi nedopustnih zamudnih rokov proizvajalca izgubijo železarji vsak mesec povprečno vsaj 600 tisoč kilovatnih ur ali 6 milijonov dinarjev. — Foto: D. Sedej



## KRATKE PO GORENJSKEM



**Voglje** — V krajevni skupnosti Voglje v kranjski občini so minulo nedeljo v Domu vaščanov popoldne slovesno odprli novo gasilsko orodjarno in dvorano za prireditve. Tako so v krajevni skupnosti uresničili program, o katerem so začeli razmišljati že pred 15 leti, ko so najprej zgradili trgovino. Dom pa so skupaj z gasilci začeli graditi pred tremi leti. Gradili so ga predvsem s prostovoljnimi delom in tako do otvoritve naredili prek 4500 prostovoljnih delovnih ur. V imenu pokrovitelja Letališča Brnik je dom v nedeljo odprl Franc Košnjek. Po slovesnosti pa je bila gasilska veselica s srečelovom. — A. Ž. — Foto: F. Perdan

## Uspela delovna akcija

**Radovljica** — Center za mladinsko prostovoljno delo pri predsedstvu občinske konference ZSMS Radovljica je ocenil, da je bila letošnja mladinska delovna akcija Pokljuka '86, ki je potekala na območju planine Uskovič, uspešna. Izrekli so pohvalo za vodenje in delo brigade. Na akciji je sodelovalo 37 brigadirjev, med njimi jih je bilo 20 iz pobratene srbske občine Svilajnac.

## Gradnja lokalov na Deteljici

**Tržič** — Splošno gradbeno podjetje Tržič in tržiški Gradbincec skupaj gradita podaljšek trgovskega paviljona na Deteljici, kjer so svoje mesto že dobili Almir, Elkroj, pošta in Mercator. Zdaj bo na voljo dodatnih 600 kvadratnih metrov za nove lokale. Prostorji bodo gotovi oktobra, niso pa še oddani. Sem bi vsekakor sodila prodajalna spominkov, morda kristala, izbranih vin, lepih blag, skratka vsega, po čemer vsak dan povprašujejo kupci, ki jih tukaj, tako domačih kot tujih, ni malo.

## Poimenovanje ulic tudi v Lescah

**Lesce** — Podobno kot v krajevni skupnosti Ribno so tudi v Lescah na zboru krajanov predlagali, kako naj se poimenujejo nekatere ulice. Predlagajo, naj se nova ulica v središču naselja, kjer gradijo stanovanjske bloke, imenuje Dežmanova ulica po umrlemu domačinu narodnemu heroju Antonu Dežmanu-Tončku. Dokončno bo o tem odločil zbor krajevnih skupnosti občinske skupščine na jesenskem zasedanju.

## Lovsko in kinološko srečanje v Ribnem

**Ribno** — V nedeljo, 24. avgusta, bo v Ribnem pri Bledu tretje lovsko-kinološko srečanje. Prirejajo ga Zveza lovskih druženj Gorenjske, Lovsko kinološko društvo Gorenjske in Lovska družina Jelovica. Ob 9. uri bodo v lovskem domu odprli razstavo lovskih trofej, potem pa podelili priznanja. Sledila bo predstavitev vzrejnih skupin lovskih psov, potem pa bo še nastop šolanih lovskih psov in sejem lovskih psov. Nazadnje bo zabava s plesom in srečelovom.

## Uspešno usposabljanje

**Jesenice** — Konec spomladi letos so pri teritorialni obrambi Jesenice izkoristili za usposabljanje nekaterih enot. Predvsem so preverjali znanje, bojno pripravljenost in telesno vzdržljivost. Cilj usposabljanja pa je bil, spoznavanje sredstev za izvajanje protiklopne boje. Tako z odzivom kot z usposabljanjem mladih so bili organizatorji zadovoljni, ugotovili pa so, da bodo morali prenehati s prihodnje s športom in rekreacijo ter planinskimi pohodi bolj skrbeti za telesno vzdržljivost.

## Gasilska slovesnost v Mavčičah

**Mavčiče** — Gasilsko društvo Mavčiče, ki bo čez dve leti praznovalo 80-letnico, se že danes lahko pohvali, da sodi med najbolj opremljene prostovoljne gasilske enote v občini. Minulo nedeljo so slovesno prevzeli še en orodni avtomobil in imajo zdaj tri. Prevzemu avtomobila sta botrovala Henrik Peternehl in Iva Draksler. Avto pa so si pravzaprav prislužili sami z varovanjem gradbišča HE Mavčiče. Pomagali pa so tudi krajan, občinska gasilska zveza in Zavarovalna skupnost Triglav Kranj. Gasilci iz Mavčič so tudi med najbolj delavnimi v občini. Pod vodstvom poveljnika Ferdinanda Stenovca je na letošnjem tekmovanju sodelovalo kar deset desetih.

## PISALISTE NAM

## Hiše ne dajejo odpadkov

Prebral sem delegatsko pobudo Jeseničanov glede obračunavanja za odvoz smeti. Torej so vsaj Jeseničani prišli do spoznanja, in ga tudi javno povedali, da količina smeti in odpadkov ni odvisna od velikosti hiš, marveč od števila ljudi v njih. Menim, da tudi od tega, s čim se ti ljudje bavijo. Prav je, da zahtevajo spremembo pri načinu obračunavanja odvoza smeti. Prav pa bi bilo, da bi se zganile še druge krajevne skupnosti. Jaz živim z ženo (in skromno pokojnino) v veliki stari hiši, ker se lastniki še ne morejo vrniti iz tujine. Gospodinjinski odpadki gredo na kompostišče in v peč. Tako na teden komaj kaj ostane za v smetnjak. Odvoz pa stane 700 dinarjev na mesec in kar 8.400 dinarjev na leto. Ali je mar to prav?

F. B., Škofja Loka

## Pod lastno streho

Konjeniški klub Kranj, ki od ustanovitve leta 1981 ni imel svojih hlevov, je zdaj dobil prostore na Bobovku. V teh dneh prizadevni člani kluba delajo na severnem kritu bivše Opekarnice, da bi se konjska družina čimprej preselila v skupni hlev za Čukovo jamo. Ker niso imeli svojega hleva in so konji »gostovali« pri zasebnikih, je bil tudi razvoj konjeniškega športa v Kranju zavrt. Srednje-ročni načrt za razvoj turizma v občini, podpora Konjeniške zveze Slovenije in predvsem razumevanje KOGP Kranj pa so omogočili, da je kranjski klub dobil za pet let v najem del stavbe in skupaj 2 hektara zemljišča, ki je last KOGP Kranj. Člani so se z veseljem lotili del in čim več bodo skušali narediti sami. Popravili bodo streho, napeljali vodo in elektriko ter pozidali odprto južno stran stavbe. Pomagal jim bo buldožer, darilo Kmetijske zemljiške skupnosti, upajo pa tudi na pomoč drugih delovnih organizacij. Člani kluba želijo, da bi bili konji še to jesen za ogrado na prostem.

Jelka Pokorn

## Plakete in medalje

V Gorenjskem glasu je bil 5. avgusta objavljen članek Plakete in medalje, ki so jih v radovljiški občini podelili nekaterim najzaslužnejšim občanom. Med njimi je tudi znani dr. Borut Rus z Bleda. Vsi, ki so že kdaj iskali zdravniško pomoč, ga prav gotovo poznajo kot dobrega zdravnika in predvsem kot človeka, ki pa je morda večkrat tudi preobremenjen s številnimi dodatnimi funkcijami. Prav je, da je dobil odlikovanje, še bolj prav pa bi bilo, da ga ne bi preveč obremenjevali in bi predvsem zdravstvo imelo dobrega zdravnika.

J. Ambrožič

## Tri kilometre vodovoda Brda-Hlavče njive

## Namesto strojev težka kladiva in krampi

Hlavče njive, 19. avgusta — Prvotno je bilo predvideno, da bodo zgradili vodovod Brda-Hlavče njive, potem pa so program razširili še na del Suše in Malenskega vrha v krajevni skupnosti Gorenja vas. Čeprav bi po programu morala šele konec novembra, je voda minuli teden že pritekla na Petelinov grič.

Območje Hlavčih njiv in dela Malenskega vrha, ki sodita v krajevno skupnost Gorenja vas in del v Poljane v Poljanski dolini v škofjeloški občini, se sedaj oskrbuje z vodo še vedno iz lokalnih virov oziroma zajetij. Poleti se večina posuši. Pobudo za gradnjo vodovoda so jeseni 1981. leta dali krajanje Hlavčih njiv. Začele so se raziskave o izviri in oporečnosti. Za robom nad vasjo Jelovica pod Blegošem so odkrili izvire, ki imajo v največji suši še vedno dva litra vode



na sekundo, kar pomeni 170 kubičnih metrov vode na dan.



»16. februarja letos je bil zbor krajanov tega območja, ki združuje Gorenja in Dolenja Brda, Hlavče njive, del Malenskega vrha in del Suše, in šteje 48 gospodinjstev.« je prejšnjo soboto pripovedoval predsednik gradbenega odbora za gradnjo vodovoda Jože Košir iz Hlavčih njiv. »Čeprav je bil takrat visok sneg, so prišli skoraj vsi. Odločili smo se, da začnemo in izvolili smo 10-članski gradbeni odbor. Ta velika akcija je bila razdeljena v tri faze, končana pa naj bi bila v treh letih.«

Predvideli smo, da biletos zgradili tri kilometre cevovoda od zajetij nad vasjo Jelovica do Petelinovega griča. Vsako gospodinjstvo na tem območju naj bi prispevalo po 100 tisoč dinar-

jev v treh obrokih, iz vsake hiše naj bi naredili po 50 ur, izkopali od 35 do 80 metrov jarka, opravili določeno število traktorskih ur in vsak lastnik gozda naj bi dal en hlo. Na Petelinov grič bi morala voda priteči 29. novembra letos. Prihodnje leto naj bi zgradili osem dodatnih rezervoarjev in sedem kilometrov razvodnega omrežja. 1988. leta pa bi prišli na vrsto še hidranti za požarno vodo in hišni priključki ter usposobitev za bodoče naselje Vršarj. Prvotni projekt za gradnjo vodovoda Brda-Hlavče njive je bil ocenjen na 76 milijonov dinarjev, s kasnejšo vključitvijo še dela Malenskega vrha in Suše pa se je povečal na 103 milijone dinarjev.

»V izredno težak teren, kjer s stroji nismo mogli blizu, smo s težkimi kladivi (macolami) in krampi krajanje zakopali 4. maja letos. Tri tedne smo delali po ves dan in konec maja so bila zgrajena tri zajetja nad vasjo Jelovica pod Blegošem. Potem smo se

Jože Košir: »Vsi delamo, še posebej pa moramo pohvaliti domače pri Zarobarju, Anžicu, Mlinarju in Golešniku. Pri naši akciji pa zelo sodeluje in si prizadeva tudi tajnik krajevne skupnosti Ivan Petrovičič!«

Gradnjo vodovoda so že podprli RUŽV, Območna vodna skupnost Kranj, sklad SLO občine Škofja Loka, Zavarovalna skupnost Triglav Kranj, Marmor Hotavlje, Tehnik Škofja Loka, Kroj Škofja Loka in Alpina Žiri. Za pomoč so zaprosili tudi vse delovne organizacije, v katerih so zaposleni krajanje s tega območja.

podali na trkilometrsko traso. Ni nam manjkalo volje in nismo odnehali. Zdaj že polagamo zadnje metre cevi in ko boste to objavili, bo voda že na Petelinovem griču,« zadovoljen pove Jože Košir.

Nihče ni pričakoval, da jim bo kaj takega uspelo in tudi težko je bilo verjeti. V najboljšem primeru in v lepi jeseni bi morda prišli do Petelinovega griča konec novembra. A se že lotevajo del, ki so bila v programu za prihodnje leto. Jože Košir je prepričan, da bi letos lahko naredili še zajetja iz programa za leto 1987, če bi jim le priskočili na pomoč z mehanizacijo. Volje ljudem ne manjka. Kmalu se bodo sestali in ocenili, kako naprej.



»Sodeloval sem že pri različnih velikih akcijah, vendar tolikšne enotnosti, volje in zavzetosti kot tukaj še nisem doživel. Vsi, od 15-letnega fantiča ali dekliča do prek 60 let stare ženske, so delali dneve in dneve. Trdo delo je bilo to, ker kompresorji niso mogli blizu,« pravi Alojz Stremfelj iz Volake, ki je tudi član gradbenega odbora.



Celo izvajalec del za polaganje glavnega cevovoda iz Krške vasi pri Brežicah, Anton Komarčar z ekipo, se ne more načuditi zagnanosti in izredni organizaciji. »Kaj takega zdaj nisem doživel še nikjer. Ljudje so prehiteli sami sebe.«



Rudi Stržinar iz Hlavčih njiv, ki je kot delovodja gradbenih del opravil že prek 500 prostovoljnih ur, pa meni, da to ni nič posebnega.

»Zdaj je treba delati, ko je vreme in smo vsi zagreti. Čimprej moramo končati, da dobimo vodo.«



Tudi projektant in nadzorni hkrati, Ivan Kepić, je kar v zadregi.

»Neverjetno se sliši in kdor sam ne vidi, težko verjame. Ko na sestankih ocenjujemo potek akcije, lahko samo rečem, da je bilo tako do včeraj, da je ta trenutek že bistveno drugače in ja bom nehal pripovedovati, bo že spet precej drugače. Nisem pričakoval, da bo voda na Petelinovem griču do konca novembra letos, kaj šele, da bo že v začetku avgusta!«

A. Žalar

## Leon Vidergar z Brezovice pri Kropi

## Sedemdesetkrat daroval kri

Brezovica, 15. avgusta — Leon Vidergar z Brezovice pri Kropi, ki je zaposlen kot vodja transporta v Iskri Lipnica, je doslej že več kot sedemdesetkrat dal kri. Kolikokrat, natančno niti sam ne vem, ker je evidenca nepopolna, za kar pa je deloma kriv tudi sam, saj je že nekajkrat pozabil doma

krvodajalsko knjižico. Tudi približna številka zadošča, da lahko z gotovostjo zapišemo, da sodi Leon v skupino občanov v radovljiški občini in na Gorenjskem, ki je doslej največkrat dala kri. S tem se niti ne gre hvaliti ali celo tekmovati, kdo jo je daroval več in večkrat, toda če je človek zdrav, tako kot je Leon Vidergar, in če se pozna besedo humanost, potem je to vredno pozornosti.

Prvič je dal kri pred dvanajstimi leti v Kropi. Potlej so se krvodajalske akcije kar vrstile: v domači krajevni skupnosti, na Bledu, večkrat so ga poklicali tudi iz ljubljanskega zavoda za transfu-

zijo krvi. Ko je na letošnjem dopustu med sprehajanjem po Kaštelski opazil plakat s pozivom na krvodajalsko akcijo, se je iz radovednosti odzval povabilu. Hitro je bil na vrsti, za kar pa ne more trditi, da je tudi pri nas vedno tako. Dobro se spominja služenja vojaškega roka v Ivgradu, kjer je skupaj s še dvanajstimi vojaki iz enote daroval kri za očeta enega od njihovih starešin. Presrečni zastavnik je vse fante, ki so bili pripravljeni pomagati, peljal na večerjo — in to v hotel.

»Če bo zdravje, bom še daroval kri,« je dejal Leon. »Le to bi želel, da bi ljudje, ki so dvajsetkrat in večkrat dali kri, imeli prednost pri zdravniku. Ne pa da čakajo v vrsti kot vsi drugi, ki še nikdar niso izkazali humanosti, četudi bi jo lahko... Mislim, da ne zahtevam preveč.«

(cz)

## Bo sramovanje končno zaleгло?

V nedeljo zvečer se je v uredništvu oglašil predsednik sveta krajevne skupnosti Vodovodni stolp v kranjski občini, Jakov Šinik. Prišel je pojasnit dogodek, ki je osramotil vodstvo krajevne skupnosti, posamezne organizacije oziroma odgovorne v njih. Minuli teden je namreč nenadoma umrl predsednik osnovne organizacije Rdečega križa v krajevni skupnosti Franc Skumavec, ki je bil hkrati tudi podpredsednik komisije za pogrebne slovesnosti.

Za slovo in potek pogrebne slovesnosti so v krajevni skupnosti tudi tokrat naredili vse in tako, kot je to vedno delal Franc Skumavec. Vendar se je tokrat zgodilo, da godbenikov ni bilo k zadnjemu slovesu. Naročilnica za njihovo udeležbo je menda prispela šele dan po pogrebu. Napaka, ki se je ne da popraviti, je med krajanje, znanci in najožjimi so-

delavci Franca Skumavca, mito rečeno, povzročila zgražanje.

Čeprav v vodstvu in organizacijah krajevne skupnosti niso krivi za to, se opravičujejo. Še bolj prav pa bi bilo, da bi se javno opravičili odgovorni. Predvsem pa bi se morali vprašati, zakaj se jim je menda to že drugič primerilo v kranjski občini. Bo sramovanje zdaj končno zaleгло?

A. Ž.



Radi vas bomo obiskali, če nas boste povabili v vaš kraj. Pokličite nas. Telefonski številki sta 21-835 ali 21-860.



Ohranjanje planinske dediščine

# PLANINSKA ZGODOVINA V RAZSTAVAH

Samo letos je komisija za kulturo in preučevanje zgodovine planinstva pri Planinski zvezi Slovenije pripravila tri razstave Zadnja o Aljaževih triglavskih postojankah je v osnovni šoli Mojstrana.

V zadnjem času je komisija za kulturo in preučevanje zgodovine planinstva pri Planinski zvezi Slovenije vzela svojo nalogo zelo resno. Ne mine pomembnejši dogodek iz naše zgodovine, pa če je bil malo ali pa veliko povezan s planinstvom, da ne bi ob tej priložnosti odprli razstave, priredili predavanja ali kaj podobnega. Še posebno letos si razstave, ki so povezane s triglavskimi jubileji, domala podajali roko. Te dni so namreč v Festivalni dvorani na Bledu zaprli razstavo NOB in Triglav, Gora - simbol, v Mojstrani pa so v osnovni šoli pred nedavnim odprli novo razstavo, posvečeno Aljaževim triglavskim postojankam. Čeprav je gradiva, dokumentov, fotografij in predmetov, ki ponazarjajo nastanek in razvoj planinstva pri nas, zbranega že kar veliko, pa vsaka razstava lahko prinese tudi nekaj novega. Nov podatek, razjasni tisto, kar je bilo doslej še neznan, marsikdo pa se tudi domisli, da ima fotografijo ali dokument, ki sodi v celotno podobo zgodovine planinstva pri nas. Tako kot so v svojih pravih zapisali že člani gorskega društva Triglavski prijatelji v letu 1872, ko se začela slovensko planinstvo, tako misel o tem, da je treba te vrste kulturno dediščino ohranjati, velja tudi še danes, pravi predsednik komisije Ivan Jenko z Bleda, ki skupaj s prizadevnimi sodelavci, člani komisije za kulturo in preučevanje zgodovine planinstva pri PZ Slovenije, opravlja vrsto nalog.

Ali je sploh dovolj zanimanja za to vrsto kulturne dediščine in ali v planinskih društvih za to kaj dosti skrbe?

»Ponekod je res vzorno poskrbljeno; za zgled je lahko planinsko dru-

štvo Mojstrana, ki je s svojo prizadevnostjo ohranilo del bogate kulturne preteklosti slovenskega planinstva in jo prikazalo v stalni muzejski zbirki v Mojstrani, edinem planinskem muzeju pri nas. Od ideje, da bi imeli tudi Slovenski planinski muzej, namreč še nismo prišli kaj dlje.»

Kakšna pa je odmevnost razstav? »Najzanimivejše so razstave, ki pokažejo razvoj planinstva v določenem kraju. Te obiščejo tudi najstarejši planinci in neredko se zgodi, da prav ti ljudje dajo tudi manjkajoče podatke k posameznim fotografijam. Tako so se tudi odkrila imena vseh tesarjev, ki so gradili prvotni Aljažev dom v Vratih, še tistega, ki ga je porušil plaz.»

Razstave, kot jih organizira komisija za kulturo in preučevanje zgodovine slovenskega planinstva, pa v ljudeh ne le da zbudijo zanimanje

za zgodovino planinstva pri nas, temveč tudi smisel za ohranjanje dokumentov. Tako se ne bi zgodilo, da bi našli v zabojih za odpadke tudi zelo redke številke predvojnih prvih izdaj Planinskega vestnika, ene najstarejših revij pri nas, saj je minilo od prve izdaje več kot 90 let.

V sedanjem času, ko se denar za kulturo odmerja bolj po kapljicah, je težko reči, kdaj bo zamisel o slovenskem planinskem muzeju uresničena. »Pripravlja pa se v okviru Mestnega muzeja v Ljubljani muzejska zbirka Planinske zveze Slovenije,« pravi Ivan Jenko. »Dotlej pa bodo društva še naprej zbirala muzejsko gradivo, to je dokumente, fotografije o razvoju planinstva v svojem kraju. V nekaterih društvih imajo že zelo lepo urejene zbirke - na Gorenjskem razen v Mojstrani tudi v Radovljici in Trzinu.«

L. M.



Razvaline Aljaževoga doma v Vratih, ko ga je leta 1909 razdejal snežni plaz. Na sliki je tudi Požganc, desna roka Jakoba Aljaža pri gradnji njegovih planinskih postojank. Repropovečava: Jože Rant

Za filmske sladokusce

## PULJSKI NAGRAJENCI NA GORENJSKEM

V ponedeljek, 25. avgusta, se bo v Kranju in na Jesenicah začela revija filmov, ki so bili nagrajeni na letošnjem, 33. festivalu jugoslovanskega igranega filma v Pulju. Popust pri nakupu abonmajske karte.

Akcija slovenskih kinematografov, v katero se je uspešno vključilo tudi Kinopodjetje Kranj, bo slovenskim ljubiteljem jugoslovanskega filma tudi letos predstavila vse nagrajene filme nedavno končanega puljskega festivala. Izboru je dvanajst filmov, ki bodo v prvih toliko dneh prikazani izmenično v dvanajstih slovenskih mestih. Na Gorenjskem si jih bo moč ogledati v Kranjskem kinu Center in jeseniškem kinu Železar. Predstave bodo ob 20. uri, pri blagajnah omenjenih kinodvoran pa so na voljo tudi abonmajske karte, ki bodo po enotni ceni 2.100 din, pri čemer bodo tisti, ki si bodo ogledali vse filme, prihranili polovico.

Filmi si bodo v Kranjskem kinu Center sledili po naslednjem vrstnem redu: revija bo začel Zafranovičev film Večerni zvonovi s Šerbedžijo v glavni vlogi, za kar je poleg režiserja in montažerja prejel tudi zlato areno. Sledi

veliki puljski zmagovalec, parodična drama Srečno novo leto '49 makedonskega režiserja Stoleta Popova. V Času brez pravljic Kranjčana Boštjana Hladnika je tudi glavna igralka Goran Trbuljak je za Sanje o roži režiserja Zorana Tadića prejel za svoje uspešno delo ob kameri zlato areno. V komediji Lepota greha, ki skozi smeh govori o kaosu, nastalem zaradi pomanjkanja ustreznih moralnih norm, igra odlična Mira Furlan. Film Črna Marija bo verjetno najbolj zanimiv za mlade, saj govori o rock glasbi, kamor se lepo vklaplja Sonja Savič. O relativnosti človeške sreče bo govoril Zadnji kretničar ozkotirne železnice, kdo drug kot Bata Živojinović. Režiser Veljko Bulajić, čigar Veliki transport smo pred časom lahko spremljali na malih zaslonih, se tokrat predstavlja z Objubljeno deželo, zgodbo, ki poskuša predstaviti ene-

ga od gospodarskih korakov v »naših« petdesetih letih. Tudi Ples na vodi Jovana Aćina se dogaja v istem času, a obravnava drugačno tematiko. Film Zlato jabolko Nikole Stojanovića nas spomni dogodkov okrog Informbiroja. Nov film Zagrebčana Rajka Grličića Za srečo so potrebni trije je prejel zlato areno za scenografijo. Revija nagrajenih filmov bo sklenil Tomašičev Kormoran z Borisom Cavazzo in Mileno Zupancić v glavnih vlogah. Zgodba govori o mornarju srednjih let, ki v občutljivem trenutku življenja zapade v krizo.

Filmi v jeseniškem kinu Železar bodo prikazani z malce spremenjenim vrstnim redom: najprej bo na sporedu Kormoran, nato Večerni zvonovi, Srečno novo leto '49 in tako naprej.

Vine Bešter

## KULTURNI KOLEDAR

KRANJ - V galerijskih prostorih Mestne hiše je odprta razstava šestih gorenjskih slikarjev Koloristi 86.

V Mali galeriji se z upodobitvami kmečke stanovanjske arhitekture na Gorenjskem predstavlja slikar Rudolf Arh.

V Prešernovi hiši je na ogled razstava male grafike (32 avtorjev) iz zbirke Gorenjskega muzeja.

RADOVLJICA - V šivčevi hiši je odprta razstava Čebelnjaki na Slovenskem (fotografije in akvareli).

BLEJ - V Festivalni dvorani razstavljata akad. slikar Mario Petrič in akad. kiparka Štefka Petrič.

JESENICE - V razstavnem salonu Dolik je na ogled razstava umetniške fotografije Milenka Pegana, častnega člana Foto kluba Nova Gorica.

V galeriji Kosove graščine je na ogled razstava Originali in odtisi. Razstavo je posredoval Gorenjski muzej Kranj.

ŠKOFJA LOKA - Zbirke Loškega muzeja so odprte vsak dan razen ponedeljka od 9. do 18. ure.

V Homanovi hiši na Mestnem trgu 2 je odprta stalna slikarska razstava akad. slikarja Franca Novince.

TRZIC - V Paviljonu NOB je na ogled razstava del tržiških likovnih amaterjev.

Muzejske zbirke Grajzarjeva 11, so odprte v torek, sredo, četrtek in petek med 10. in 18. uro, v soboto in nedeljo med 14. in 19. uro, ob ponedeljkih je zaprta.

LUKOVA - V galeriji Pri vodnjaku (restavracija Napoleon) razstavlja oblikovalka Bernarda Zajec.

KAMNIK - V razstavišču Veronika je na ogled retrospektivna razstava akad. slikarja Dušana Lipovca.

RADOVLJICA - Čebelarski muzej in Linhartova hiša sta odprta vsak dan razen ponedeljka od 10. do 12. in od 16. do 18. ure.

Šivčeva hiša je v času razstav odprta vsak dan razen ponedeljka od 10. do 12. in od 16. do 18. ure.

## V DOSLOVČE ZNOVA SEPTEMBRA

Doslovčev - Finžgarjeva rojstna hiša bo ta teden in ves naslednji zaprta za obiskovalce. Vrata bodo znova odprli 1. septembra. Takrat bodo tudi nadaljevali obnovo prostorov, ki so jo začeli to poletje. Opremo in lesene dele so obnavljali tudi v Prešernovi rojstni hiši v Vrbi, ki pa bo še naprej, to je do 1. oktobra, odprta vsak dan razen ponedeljka.

Novo na knjižnih policah

## GENERACIJSKI ALEPH 1986

Pred kratkim so v knjižni zbirki Aleph, ki jo izdaja Knjižna mladina Slovenije, izšle tri knjige letošnjega letnika: F. Francič - Domovina, bleđa mati, A. Ihan - Srebrnik in B. Seliškar - Slepa okna.

Ce je za lanski letnik obveljalo, da je postmodernistično zasnovan (Zabel, Remic, Kleč), pa letošnjega lahko označimo za izrazito generacijskega, kar se nanaša predvsem na vsebinsko - izvedbeno plat posameznih knjig.

Prva med njimi je prozno besedilo Franja Franciča Domovina, bleđa mati, ki je avtorjeva druga samostojna knjiga. V knjigi, ki je razdeljena v štiri razdelke, beremo krčevite, provoosebne izpovedi, v katerih se meša naturalizem z liričnostjo. Francičev pisateljski svet je svet mladega človeka, ki je odstavljen na rob, malo zaradi miljejskih dednih danosti, malo pa zaradi lastne nemoči in preobčutljivosti. Njegov vstop v »normalni« (malomeščanski svet ni mogoč, ker junak živi svojo resnico, ki je, v soočenju z »normalnim« svetom, pač resnica življenja o b. To življenje pa je bolešno in večno iskanje lastne identitete, iskanje harmonije - ne s svetom, temveč s samim seboj. V jedru Francičevega pisanja je idejni svet eksistencializma, vendar je opisan v maniri socialnega realizma. Francič z vso, njemu lastno kritičnostjo in pogosto tudi z avtodestruktivnostjo razkrinkuje podobe življenja, pred katerimi urejeni svet zapira oči, in hote živi mimo njih. Njegovi stavki so zato presunljivi kriki, ki neposredno ne obsojajo, a so polni obsodb. To je smelo pisanje, ki mu ne gre za vaje v slogu, marveč predvsem za izpoved, ki zavezuje. Po izpovedni pretresljivosti morda še najbolj izstopa razdelek, po katerem knjiga tudi nosi naslov. Domovina, bleđa mati je knjiga, ki mora pretrpeti, ogorčila pa bo že vemo koga. Knjigi je dodan esej, ki ga je prispeval D. Poniž.

Po zunanji intenziteti je na videz v razglasju s Francičem zbirka pesmi, Srebrnik Alojza Ihana. To je knjižni prvenec mladega avtorja (rojen 1961. leta) ki se je nenadoma pojavil pravzaprav šele lani, ko je dobil vsejugoslovansko pesniško nagrado Goranov venec. Po tem so ga prevajali v številne jezike, doma in v tujini, zanimivo pa je, da je Srebrnik prej izšel v Zagrebu kot v Ljubljani. V zbirki je zbranih 99 pesmi, ki v izredno plastičnem, nazornem in čisto »konkretnem« jeziku uprizarjajo vzdušje tega sveta. Sveta, kot ga je skušil in ga vidi avtor sam. Kajti eno je bistveno za Ihanovo poezijo - to so pesmi opazovanja, videnja, v čigar zapisih ni prostora in možnosti za razumske ali čustvene špekulacije. A to ni deskriptivna poezija, v kateri bi stvari bivala same - za - sebe; ne, stvari bivajo le, ko jih človek zazna in vskladi njihov red z redom v sebi. Lahko bi rekli, da je to pripovedna poezija, katere poanta ni nekakšno sporočilo, ampak je že vsaka pesem za sebe sporočilo. Generacijskost Ihanove poezije je odlično razkril A. Blatnik v spremni besedi k zbirki.

Poslednja knjiga v letošnjem Alphi je postumna. Zanj je A. Debeljak izbral pesmi in tri proze Boštjana Seliškara (1962 - 1983) in jo poimenoval Slepa okna. Posamezna besedila so nam v glavnem že znana iz različnih objav v literarnem tisku, a kot vedno v primeru, ko beremo besedila svojih (pre)zgodaj umrlih prijateljev, znancev, sodobnikov, v njih odkrivamo nekaj novega in se nam potrjuje, kar je v njih stalno: tujstvo, samota in obup iz samote. In četudi takšna občutja mogoče niso v skladu z našo naravnostjo, v teh tekstih B. Seliškara lahko občudujemo pisavo, ki sodi v sam vrh pisav evropske moderne tradicije. Ta je danes seveda že klasična, a ni izumrla, še posebej ne ob tako močnih doživljajih, kot jih izpoveduje Seliškar. To je knjiga, ki bo ostala!

M. Pušavec

Nov roman Toneta Svetine

## UKANA 5

II. nadaljevanje

»Kako čudni smo ljudje. Zdaj si semo v roke, če pa bi se bila srečala pred dvajsetimi leti, bi bila streljala drug na drugega. No ja, saj nas ni nihče klical. Prišli smo, ker nas je poslala družava, ki je hotela gospodovati vsega sveta. Prišli in odšli, čeprav so bili mnogi prepričani, da bomo tu ostali za vedno. Sedaj spet prihajamo, ne z močjo orožja, temveč z močjo denarja. Po vsem svetu se nam na široko odpirajo vrata. Marke in dolarji delajo čudeže.« Spuščala sta se po grebenu proti kotlini, kjer so leta 1943 uničili partizanski bataljon. Spomnil se je SS majorja Koca, ki se je preveč zanimal zanj in za SS generala. Takrat jo je skupil v svoji sobi in s sovražstvom v srcu izdihnil. Vzhodno nebo je zablestelo kot lupina školjke. Sonce je vželo v podobi ognjenega kolobarja in gozd, ki je bil

Potem ko je konec preteklega leta izšla Ukana IV, v kateri se je pisatelj v nekakšnem loku izognil osebam, ki jih je opisoval v svojih prejšnjih knjigah, se z Ukano V znova loteva vojne zgodbe, kot jo je začel pletiti že v prvi knjigi: v Ukani V se zaključuje zgodba majorja Wolfa in nekaterih drugih oseb, katerih usode se prepletajo že v vseh prejšnjih knjigah. V več nadaljevanjih bomo objavili nekaj odlomkov iz še neobjavljenega romana, ki bo izšel letos v jeseni.

še pred kratkim poln ptičjega petja, se je umirjal. Z dnem sta se mimo ruševin hotela bližala koč. Obod je ostal. Ob strani je bil postavljen spomenik nenavadne oblike. Na dveh kamnitih stebrih je bila vpetja jeklena plošča, polna zvarjenega orožja, razporejenega tako, da je ponazarjalo bitko. Lovec, ki je dobro znal nemško, mu je povedal zgodbo o boju med obkoljenimi partizani in Nemci.

Wolf ga je z zanimanjem poslušal, prevzet, kot bi prvič v življenju slišal, da je v teh gozdovih potekala groba partizanska vojna.

Mnoge od čelad, zvarjene ob strani, ki so predstavljale nemški napad, so bile prestreljene. Tudi orožje so uničile krogle.

»Dobra simbolika. To orožje ne bo nikoli več morilo ljudi. Kdo je napravil to mojstrovino? Nikjer ne vidim avtorjevega imena.«

»Videli ste ga pred sinočnjim, ko smo proslavljali uplenitev petelina gospoda Koeniga. Vojko Sever, pisatelj in kipar, piše lovske in vojne romane, rad se potepa po teh gozdovih in gorovju, je plezalec, samohodec in lovec, nekoliko čudaških navad, vendar zanimiv človek. O tem boju je napisal zelo brano knjigo. Glavni junak na nasprotni strani je gestapovski major Wolf, izjemno zvit človek, ki mu je uspelo med vojno štiri leta vedriti in oblačiti v naših krajih, tako da je deloval na več krajih hkrati. Nazadnje je odnesel celo kožo, medtem ko so jo drugi, ki smo jih ujeli zadnje dni vojne, skupili.«

»Kako to mislite?«  
»Tako, kot je bilo. Zajeli smo jih, največ v zaporih v Begunjah, in jih po kratkem postopku popokali. Zob za zob, glavo za glavo, je pisalo že v svetem pismu.

»Wolfu je butnil val krvi v glavo, ko

je zaslial svoje ime. Mešana čustva so ga preplavila. Obvladal se je in vprašal z nespremenjenim glasom:

»Zanimajo me vaše vojne zgodbe, čeprav mi na srečo ni bilo treba sodelovati v tej nori vojni.«

»Če boste hodili k nam na lov, jih boste slišali dovolj. Vaši so poskrbeli, da nam jih ne bo zmanjkalo do konca življenja. Ta gozd je poln sledov bojevanja pa tudi vsa država.«

»Vrniva se h knjigi. Zanima me, ali je prevedena v nemščino?«  
»Ni, najbrž tudi ne bo. Pravijo, da ni pisana za zahodno tržišče. Napadalcini premaganci naredijo berejo, kako in zakaj so bili premagani.«

»Motite se. Če je knjiga pisana dobro in objektivno, bo slej ali prej našla pot v svet. Literatura ni zgodovina, to so prepesnjene sanje o stvarih, ki so se morda zgodile ali pa bi se lahko.«

»Jaz rad berem. Večino življenja prebijem v gozdovih, pa me knjige popeljejo v resnični svet. To knjigo sem prebral nekajkrat.«

»Ste bili partizan?«  
»Seveda, celo oficir. Prav vsi lovci smo bili partizani.«

»Pa vam za nagrado niso mogli dati boljšega položaja?«

»Saj si ga nisem nikoli želel. Plača

res ni velika, več pa je vredna svoboda. To, kar si vi, tovarnarji in naši funkcionarji, lahko privoščite samo nekajkrat v letu, je meni dostopno vse leto. V tej službi sem si pozdravil živce in rane. Komur je malo dovolj, je lahko kmalu zadovoljen.«

»Dober pogled na življenje. Marsikdo iz velikega sveta bi vam ga zavidal. Vem, kaj ste hoteli reči. Gorje tistim, ki jim je preveč premallo. K sreči ne spadam mednje.«

V prijetnem kramljanju sta prišla do koč, ko se je sonce že dvignilo izza gora. To jutro je tudi Erich uplenil svojeje petelina. Ker Wolf ni bil pristač ceremonij, so uplenitev proslavili z lovcom. Raje je malo globlje segel v žep in dal lovca, da ga ne bo pozabil, če bo še prišel na petelina.

Preden so se odpravili v dolino, se je Wolf namenil, da mora Inge izgubiti, kar si želi. Petelini so mu dali dovolj zagona, da bo to opravil z veseljem in obzirnostjo, kot se za njegova leta spodobi. Če se bo še naprej obnašala primerno, ima pogoje, da postane njegova tajnica, včasih pa tudi spremljevalka.

Inge je bila petelina bolj vesela kot uplenitelj. Ni mogla od njega. Vsa raznežena ga je božala po kovinskem perju.



# Pogovor z metaliko diska in krogle Meti diska in krogle bodo še daljši

Kranj, 17. avgusta — Kranjski atletski klub Triglav je v svojih vrstah vzgojil odlične atlete, ki so bili vedno tudi v državnih reprezentancah. S takim delom nadaljujejo, še posebno sedaj, ko so atletske steze na stadionu Stanka Mlakarja pokrite z novo umetno prevleko. Delo v klubu se je izboljšalo in kmalu se bo pokazalo, da ta naložba v atletsko stezo ni bila zaman. Trenerji in uprava Triglava skrbno bedijo nad tekmovalci. Nekaj je že takih, ki nastopajo v državnih reprezentancah.



Ni še minilo veliko let, odkar je atletsko pot v vrstah Triglava sklenila ena od najboljših metalik diska, Metka Papler, ki je triglavčanom vtisnila močan pečat. Precej deklet je, ki se odločijo, da bodo atletske kariere začele z meti, med njimi je tudi osemnajstletna Kranjčanka, dijakinja četrtega letnika ekonomske srednje šole v Kranju, Renata Kuralt. Njen trener je profesor telesne vzgoje v šoli, znan atletski trener Peter Kukovica.

»Športno pot sem začela z rokometom in nekaj časa sem igrala tudi za žensko vrsto Dupelj. Ko sem prišla na ekonomsko šolo, me je v atletske vrste nagovoril prav profesor Peter Kukovica. Že takoj na začetku, pred tremi leti, sem pri Triglavu začela z metom diska in krogle. V konkurenci mlajših mladink sem bila že prvo sezono tretja na republiškem prvenstvu.

Pri starejših mladinkah sem bila lani druga na mednarodnem mitingu v Celovcu, na republiškem prvenstvu pa spet tretja v disku in krogli. Letos sem prvič nastopila tudi v državni mladinski reprezentanci v dvoboju Francija: Jugoslavija. Bila sem četrta. Letos sem v kategoriji starejših mladink nastopila tudi na državnem prvenstvu v Skopju in Užicah. V Skopju sem bila prva in druga v Užicah v metu diska. Imele smo že eno republiško prvenstvo in sem prvakinja Slovenije v disku ter tretja v metu krogle. Čaka me še eno republiško prvenstvo, 24. avgusta. Upam, da se bom dobro odrezala.

Moj osebni rekord v metu diska je 41,33 m, v metu krogle pa 11,03 m. Bolj mi leži met diska. Tudi kroglja mi kar dobro gre. Ker sem športnica, bom ostala zvesta atletiki in še posebno metu diska. Moja želja je, da bi povečala dolžine v metu diska in krogle. Treniram ves teden po tri ure na dan in hodim na razna tekmovalja.

Renata Kuralt je že sedaj dobra metalika diska in krogle. Ko bo izboljšala met, se bodo tudi dolžine popravljale, disk in kroglja pa bosta letela vedno dlje. D. Humer

## Pred 200 leti je bil osvojen najvišji vrh Evrope, Mont Blanc

# Gora ponosa in smrti

Kranj, 15. avgusta — 4807 metrov visoka »strela Evrope«, Mont Blanc, je ena najbolj čislanih evropskih gora tudi med našimi planinci in alpinisti. Kdor je prehodil naše gore, se želi povzpeti nanj, prav tako pa so z Mont Blancom povezani prvi mednarodni uspehi našega alpinizma

Živo nam je še v spominu, kako slovesno smo leta 1978 slavili 200-letnico prvega pristopa na našo najvišjo goro Triglav. Francozi pa v preteklih dneh niso nič manj vznemirjeni in še veliko bolj hrupno proslavili 200 letnico prvega pristopa na 4807 metrov visoki Mont Blanc, najvišji evropski vrh, »strela Evrope«. Nanj sta se 7. in 8. avgusta leta 1786 namenila znana meščana Chamonixa, smučarskega, turističnega in planinskega središča Francije: mojster za kristale in iskalec zlata Jacques Balmas in zdravnik Michel Gabriel Pacard. 8. avgusta ob 18.23 sta stopila na vrh. Po prvopristopnikih se je želja, povzpeti na vrh, povečevala, vedno več ljudi je želelo stopiti na najvišjo točko Evrope, vedno več alpinistov je želelo premagati njegove stene. Mont Blanc, navidezno krotek, je sprejemal nove in nove zmagovalce, a se je znal tudi hudo maščevati. Samo od leta 1980 dalje je v pogorju Mont Blanca umrlo nad 40 ljudi. Francozi znajo vso to gorniško slo presneto dobro prodajati in s smučanjem, planinstvom in alpinizmom služijo lepe denarce. Vzorno jih posnemajo Italijani, saj je Mont Blanc zelo blizu italijanske meje in tudi dostopen s te strani.

Mont Blanc je po svoje vplival tudi na razvoj našega planinstva in alpinizma. Z montblanski steni so se Gorenjci kot prvi Jugoslovani resneje spoprijeli leta 1962. Avgusta je jeseniška naveza Milan Valant in Tomaž Azman povabila na Mont Blanc še kranjsko dvojico Srečo Travnik in Franci Ekar in Jugoslovani so prvič preplezali sloviti Peutereyjski greben, ki je vseboval za tedanje čase najtežje alpinistične elemente. Gorenjski alpinisti so potlej vedno pogosteje zahajali v Centralne Alpe in med drugim so Iztok Beležar, Tomaž Jamnik, Polde Tolar in Franci Ekar kot prvi Jugoslovani prišli na vrh Mont Blanca po smeri Sentinelle rouge. Za te uspehe so kranjski alpinisti že leta 1962 dobili častne znake Planinske zveze Slovenije. To so bila za tiste čase vrhunski dejanja, ki so jugoslovanski alpinizem začela uveljavljati v mednarodnem, plezanje v Centralnih Alpah pa je bila tudi dobra šola za kasnejši prodor našega alpinizma v svetovni vrh z osvajanjem sloviti himalajskih vrhov in premagovanjem najtežjih evropskih plezalnih smeri. Na ledeniških pobočjih Mont Blanca so se rodili tudi začetki smučanja z velikih višin v dolino.

Mont Blanc je bil in je vabljiv tudi za naše planince. Že kar običaj je postal, da tisti, ki preleže vse naše vrhove, rad stopi tudi na streho Evrope. V krvi planincev je, priti čim višje — in v Evropi višje od Mont Blanca ni mogoče. J. Košnjek

## Atletika

# Goran Kabič in Matjaž Polak tretja v državi

Kranj, 17. avgusta — V Beogradu so se za državne naslove borili naši najboljši atleti. Na sporedu sta bila tudi državno člansko in mladinsko prvenstvo v deseterboju. Tu sta se odlično odrezala deseterbojca kranjskega Triglava.

Med člani je Triglavčan Goran Kabič zasedel tretje mesto s 6.273 točkami, prvak pa je bil član Partizana iz Beograda Sašo Koren s 7.338. Goran Kabič bi bil lahko drugi, če v skoku v daljavo ne bi bil imel treh prestopov. Sicer pa so bili njegovi rezultati v vseh disciplinah dobri. Na 100 m je tekel 11,75, v daljino je trikrat prestopil, kroglja je poletela 17,03 m in je bil prvi, tudi v višini je bil najboljši, saj je lestvico preskočil na 200 cm, na 400 m je tekel 53,54, na 110 m z ovirami je bil s 15,25 spet prvi, v metu diska je bil s 37,80 metra drugi, v skoku s palico je preskočil 320 cm, prva mesta pa je dosegel v metu kopja s 62,80 m in na 1500 m s časom 4:40,21.

Tako odličen kot Goran Kabič pri članih je bil pri mladincih Matjaž Polak. Bil je tretji, čeprav najmlajši, saj ima komaj šestnajst let. Dosegel je 5.497 točk. Na 100 m je imel čas 12,11, v daljavo je skočil 6,03 m, kroglja je sunil 9,49 m, v višini je skočil 175 cm, 400 m je pretekel v 53,38 in 110 m ovire v 17,75, v metu diska je bil s 32,50 m drugi, v skoku s palico je preskočil 340 cm, kopje mu je poletelo 39,66 m, 1500 m pa je pretekel v času 4:44,01. -dh

## Planinski izlet

Kranj, 12. avgusta — Planinsko društvo Kranj vabi na zanimiv dvodnevni planinski izlet z Vršiča prek Prisojnika, Razorja, Kriških podo in Stenarja v Vrata. Izletniki bodo odšli iz Kranja v soboto, 23. avgusta, ob šestih zjutraj z avtobusom izpred hotela Creina na

Vršič, vrnitev pa je predvidena v nedeljo, 24. avgusta, pozno popoldne. Tokratni izlet je izredno zahteven in dolg, saj bo hoje v obeh dneh skoraj 18 ur, potrebna pa je dobra planinska oprema. Za izlet se je treba obvezno prijaviti v pisarni Planinskega društva Kranj na Koroški cesti. Vodila bosta planinska vodnika Edo Trilar in Tone Grobin. -jk

# Planinski tabor Aosta 86

Kranj, julija — Konec julija so se vrnili domov udeleženci planinskega tabora Aosta 86, ki ga je organiziralo Planinsko društvo Kranj. Glavni cilj tabora je bil, spoznati nekatere zanimivosti doline Aosta (Val Savarenche, Val Vény, Val Ferret) ter se povzpeti na vsaj enega štiritisočaka, zlasti na najvišjega, 4061 metrov visoki Gran Paradiso. Ta nosi ime celotnega območja. Gran Paradiso je slikovito gorovje s številnimi dolinami, ledeniki in celoletnimi snežišči. Leži na zahodu Italije v neposredni bližini francoske meje in pogorja Mont Blanc. Vsak obiskovalec tod najde nekaj zase, naši so sedje pa znajo to dobro izkoristiti.

18-članska odpravnica se je že prve dni povzpela na Gran Paradiso, vendar je bilo vse podrejeno vzponu na streho Evrope, na Mont Blanc. To bi bil popravni izpit lanskega potovanja, ko so se morali zaradi silnega vetra tik pod vrhom obrniti. Letos so tabor postavili v

Chamonixu, ki je že ves živel v vzvišenem ponosu in pripravah na proslavitev 200-letnice prvega vzpona na Mont Blanc. Ker se je obetalo slabo vreme, so Kranjčani opustili smer prvopristopnikov ter se odločili za zahtevnejšo pot prek Mt. Blanca du Tacul (4248 metrov), Mt. Maudita (4465) ter s prečanjem sedla Brenva dosegli 4807 metrov visoko streho Evrope. Še istega dne so se spustili v dolino po poti prvopristopnikov do koč Grand Mulets, ki je zgrajena na enako imenovani vzpetnici (3051 metrov) tako, da mimo grme plazovi in gmote ledu in kamenja. Vzpon Kranjčanov sam po sebi ni nič posebnega, vrednejši pa je ob upoštevanju, da v skupini niso bili alpinisti, ampak običajni planinski hodci. Na Gran Paradiso in na Mont Blanc se je povzpeli tudi sofer avtobusa, s katerim so potovali Kranjčani, kar je še posebna redkost. Tabor je torej uspel. P. L.

# Tržiški zmajarji uspešni

Tržič, avgusta — Tržiško društvo za prosto letenje in gradnjo lahkih letal Prepih je bilo letošnje poletje zelo aktivno. Po uspešno izvedenem državnem prvenstvu, ki so ga pripravili maja na Kriški gori, domačih tekmovalcev v glavnem ni bilo več, člani pa so nastopili na nekaterih močnih mednarodnih tekmovaljih.

Najprej povejmo, da žal zaradi pomanjkanja denarja člani Prepiha niso odpotovali na evropsko prvenstvo na Madžarsko, čeprav so se uvrstili v državno ekipo. Pravico do nastopa so imeli Viktor Vreš (3. na DP), Matjaž Brezar (5.) in Stane Kranjc (6.).

Številčnejša ekipa pa je nastopila na tekmi za pokal Alpe-Jadran, ki je bila letos prvič v Avstriji, in sicer v Spittalu. Tekmovanje je trajalo štiri dni, udeležilo pa se ga je 20 najboljših zmajarjev iz Slovenije, Avstrije in Italije. V ugodnem vremenu so naredili tri uspešne polete, na katerih so bili najuspešnejši slovenski zmajarji. Pri tem velja omeniti, da je bil član Prepiha Matjaž Brezar zmagovalec pokala, drugi je bil Bojan Marčič (Comet Maribor) in tretji Franček Konjar (Smarna gora Ljubljana). Ekipa Slovenije, ki so jo sestavljali prej omenjeni trije letalci z zmaji in Ivan Brovc (Posočje Tolmin), pa je osvojila lep prehodni pokal pred Italijani in domačini. Naslednja tekma za pokal Alpe-Jadran bo prihodnje leto v Kranjski gori.

Slovenski zmajarji pa so se nekaj dni za tem udeležili tudi vsakoletne tekme za pokal Rosseg v sosednji Avstriji. Tekma je trajala dva dneva, opraviti pa je bilo treba z disciplino hitrostni prelet Gerlitz-Rosseg, kjer je bil najuspešnejši Mariborčan Bojan Marčič s 40 točkami, drugi je bil Matjaž Brezar (Prepih Tržič) 38, tretji pa domačin Albert Kunard 33, ki ga je vodil po prvem dnevu.

Zmajarje čaka do konca leta še nekaj zanimivih srečanj, omenimo le sodelovanje na letalskem mitingu na Brniku, ko bodo množično prosto leteli s Krvavca z navadnimi in motornimi zmajarji, ob koncu leta pa se bodo udeležili že tradicionalnega noveoletnega tekmovalja v Obervelachu v Avstriji.

Člani tržiškega Prepiha pripravljajo drugo šolo prostega letenja, za katero je že sedaj po vsej Gorenjski veliko zanimanje. Povpraševanje po organiziranem šolanju je celo preraslo možnosti tržiškega kluba, saj imajo premalo šolskih zmajev, tare pa jih tudi problem s prostorom za poučevanje. Vsekakor pa je še čas, da se obrnete na Matjaža Brezarja pri društvu Prepih (poštni predal 33) v Tržiču za dodatne informacije. J. Kikel

## VN Avstrije v formuli 15. do 17. avgusta

# Tretja zmaga Prosta na Österreichringu

Zeltweg, 17. avgusta — Na treningu sta bila v petek najhitrejša oba bolida McLarna, Keke Rosberg, to je njegova zadnja sezona v formuli 1, pa je bil za malenkost hitrejši od Prosta. Sobotni trening pa je postregel z vrsto presenečenj. Najprej je domačin Gerhard Berger izboljšal Rosbergov čas, le tri minute pred koncem treninga pa je njegov kolega iz ekipe Benetton-BMW prevozil en krog v času 1:23,549 oziroma s povprečno hitrostjo 256,032 km/h in si tako zagotovil svoj drugi »pool position« v karieri.

Soparno in zelo vroče vreme je bilo verjetno vzrok za izredno veliko število odstopov na nedeljski dirki. Črni dan favoritov je že v prvih krogih začel Ayrton Senna (lotus), nato pa so boj za točke po vrsti zapuščali Teo Fabi (benetton), Nelson Piquet in Nigel Mansell (oba williams), malo pred koncem pa še Rosberg (mclaren). Na štartu je sicer na veliko veselje domačih gledal-

cev povedal Gerhard Berger, ki je z dokaj veliko prednostjo vodil do zamenjave gum. Pri menjavi pa se je Benettonovim mehanikom nekaj zataknilo in Berger je v boku izgubil skoraj štiri kroge, s tem pa tudi vse možnosti za prvo GP zmago v karieri. Svetovni prvak Alain Prost je po težavah Bergerja z rutinirano vožnjo dosegel tretjo zmago na Österreichringu. Prost je prvi tekmovalcec, ki je doslej zmagal trikrat na VN Avstrije oziroma dvakrat zapored. Sedaj imajo Mansell, Prost, Senna in Piquet skoraj enake možnosti v boju za naslov, svetovni prvak pa bo verjetno znan šele na zadnji dirki za VN Avstralije. Po 12 dirkah je vrstni red za svetovno prvenstvo naslednji: 1. Mansell (Williams-honda) 55 točk, 2. Prost (mclaren — TAG) 53, 3. Senna (lotus-renault) 48, 4. Piquet (williams-honda) 47; moštva: 1. Williams-honda 102 točk, 2. McLaren-TAG 72, 3. Lotus-renault 50. — Tekst in foto: Franci Perdan



Zmagovalcec Alain Prost

## Končano republiško člansko prvenstvo v vaterpolu

# Kranjska Kokra spet prvak

Kranj, 17. avgusta — Bazen v Zasterni pri Kopru je bil pred dnevi prizorišče sklepnega turnirja za naslov republiškega članskega prvaka. Letos se je borilo šest moštev, ki so pokazala, še vedno dobro vaterpolsko igro, čeprav samo rekreativno.

Letošnji republiški prvaki so vaterpolisti kranjske Kokre, ki so bili prvaki že lani. Moštvo Kokre je izgubilo edino srečanje prav v Kopru, ko ga je premagala domača Žustersterna. Vaterpolisti Kokre pa so imeli enakovrednega partnerja le v kranjskem moštvu Vodovodni stolp, ki je bilo drugo.

Rezultati zadnjega turnirja — Kamnik: Neptun 10:10, Renče: Kokra 11:19, Vodovodni stolp: Žustersterna 13:8, Kokra: Žustersterna 11:21, Renče: Kamnik 7:13, Vodovodni stolp: Neptun 9:9, Vodovodni stolp: Renče 18:4, Kamnik: Kokra 10:10, Žustersterna: Neptun 16:7, Žustersterna: Kamnik 7:8, Renče: Neptun 6:6, Kokra: Vodovodni stolp 14:14.

Lestvica:

Kokra	10	7	2	2	146:96	16
Vodovodni stolp						
	10	6	2	2	121:91	14
Žustersterna	10	6	0	4	112:97	12
Kamnik	10	5	2	3	93:86	12
Neptun	10	1	3	6	96:129	5
Renče	10	1	0	9	69:145	2

-dh

## Druga zvezna vaterpolska liga

# Lahki zmagi Triglava

TRIGLAV: KOPER 12:5 (3:2, 3:2, 3:1), letni bazen, gledalcev 200, sodnika Černi, J. Matošič (oba Zagreb). Triglav — Naglič, Pičulin, Brinovec 1, Sirk 1, Stanišič 1, Čadež, Jerman, Rakovec 1, Štirn 1, Kodrič 2, Grabec 2, Stromajer 2, Kosi 1.

KOPER — Pinter, Vodopivec 1, Jerebec, Pečar 2, Cetin, Stopar, Kovacič 1, Bojanič, Prelec, Godec 1, Vejnovič, Božič, Hljaj.

Dosti težji trening za domačine, ki se za zmago niso preveč naprezali. Gostje iz Kopra so pokazali vse, kar znajo, a izida niso mogli spreminiti. Triglavani so že v prvih dveh četrtinah pokazali, da se Koprčanom obeta le še stena poraz.

TRIGLAV: DELFIN 21:1 (4:0, 5:0, 3:1, 9:0), letni bazen, gledalcev 200, sodnika J. Matošič, Černi (oba Zagreb).

Strelci za Triglav — Brinovec 4, Sirk 3, Rožman, Stanešič, Čadež, Jerman, Kodrič po 2, Štirn, Grabec, Hajdinjak po 1, za Delfin — Radetič 1.

Rovinčani, ki bodo iz lige izpadli, v Kranju niso pokazali nič. Po nekaj letih v Kranju še nismo videli toliko golov. Z gosti so imeli le lažji trening ugravanja in doseganja golov. Drugemu se ni dalo videti.

V soboto in nedeljo bosta še zadnja dva nastopa Triglava. V soboto gostuje Burin z Reke, v nedeljo pa Opatija. -dh

## Slovensko vaterpolsko prvenstvo za pionirje

# Kdo drug kot Triglav

Kranj, 18. avgusta — Bazen v Zasterni je med prejšnjim tednom gostil najboljša pionirska vaterpolska moštva, ki so tekmovala za republiški naslov. Borili so se mladi upi vaterpola iz Rovinja, Žusterne, Kopra in dve moštvi Triglava iz Kranja.

Že vrsto let je na takih prvenstvih pravilo, da naslov osvohi kranjski Triglav. Tako je bilo tudi v Kopru, saj prvo moštvo Triglava ni imelo prave konkurence.

Izidi — Delfin: Koper 3:13, Triglav I: Žustersterna 22:1, Delfin: Triglav II 12:8, Triglav I: Koper 14:2, Triglav II: Koper 0:21, Koper: Žustersterna 23:1, Triglav II: Žustersterna 9:4, Delfin: Triglav I 22:1, Triglav I: Triglav II 20:5, Delfin: Žustersterna 15:2.

Lestvica:

Triglav I	4	4	0	0	77:10
Koper	4	3	0	1	59:18
Delfin	4	2	0	2	32:44
Triglav II	4	1	0	3	22:57
Žustersterna	4	0	4	8	8:69

Za najboljšega igralca je bil izbran Triglavčan Dino Cvitkovič, ki je bil hkrati tudi najboljši strelcec, najboljši vratar pa je bil Koprčan Boštjan Sprenec. -dh



Gasilsko društvo Stara Fužina je praznovalo 75-letnico

# Voda pri roki, med gasilci tudi ženske

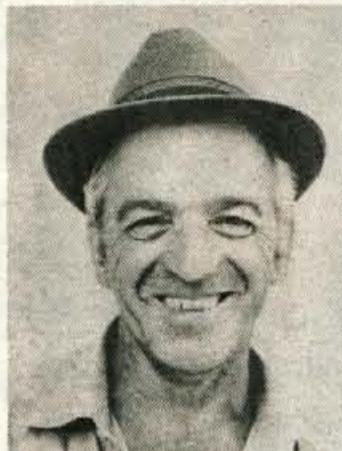
Stara Fužina, 17. avgusta — Gasilsko društvo iz Stare Fužine je v jubilejnim letu zgradilo prizidek h gasilskemu domu — 17 metrov visok stolp, v katerem bodo sušili cevi in s katerega se bo tudi sirena slišala daleč naokrog.

»Društvo šteje osemdeset članov, od katerih jih je trideset usposobljenih in pri močeh za gašenje požarov in za posredovanje v drugih nesrečah,« sta povedala poveljnik gasilskih enot Anton Ražen in predsednik društva v Stari Fužini Janko Zalokar. »Eno desetino sestavljajo pionirji, drugo mladinci in člani, tretjo ženske, same zaprišene gasilke, ki so letos uspešno opravile izpit.



Oprema je že nekoliko zastarela in jo bo v prihodnjih letih treba postopoma obnavljati in posodabljeti. Imamo dve motorni črpalci, orodni avtomobil tam, tristo metrov cevi in popolno opremo za devet gasilcev. Če bo kdaj kaj denarja, bomo najprej kupili novo motorno črpalco.

V Stari Fužini so pri zadnji obnovi vaškega vodovoda mislili tudi na gasilce in na morebitne požare. V vasi, kjer je vsega dvesto hiš, so namestili 24 hidrantov in deset hidrantnih omarič s popolno opremo. Vodo imajo pri roki, protipožarnih bazenov ne



manj končali. Samoupravna interesna skupnost za varstvo pred požari občine Radovljica je prispevala 1,3 milijona dinarjev, 350 tisočakov je dala zavarovalna skupnost Triglav, veliko pa so naredili gasilci sami. Predsednik društva Janko Zalokar je na hitro izračunal, da so gasilci in drugi krajanje Stare Fužine opravili 1150 udarniških ur. Dogovorili so se, da bo vsako gospodinjstvo delalo petnajst ur. Večina je dogovor spoštovala, vsi pa ne. Tako ni le v Stari Fužini, temveč še marsikje drugod. Pa pustimo to ob strani. Poglavitno je, da prizidek, ki je pomemben za gasilsko dejavnost, stoji!

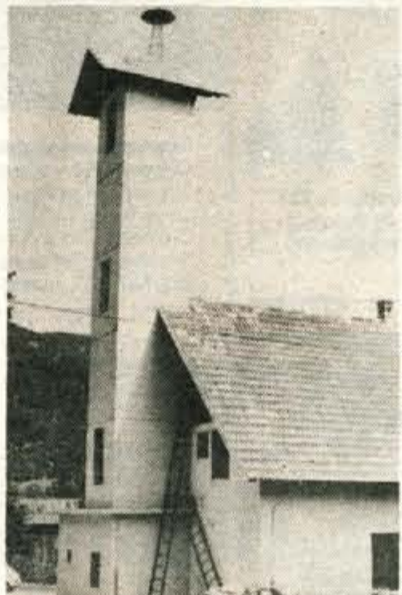
C. Zaplotnik

rabijo. Hidrante vsako leto pregledujejo, da ljudje ne bi nanje pozabili, jih zasuli ali zalozili.

Blizu trideset gospodinjstev je v zadnjih letih že nabavilo ročne gasilske aparate. Anton Ražen in Janko Zalokar sta nam povedala, da se je zanimanje za tovrstne aparate povečalo predvsem po požarih pred dvema letoma. Ljudi je le postalo malce strah in so se opremili vsaj z najnujnejšim za gašenje ognjenih zubljev.

»Ne posredujemo le takrat, kadar v vasi zagori, temveč tudi ob drugih nezgodah. Ze večkrat smo namreč priskočili na pomoč, ko je Bohinjsko jezero zalilo spodnje prostore doma Steklarne Hrastnik.«

Gasilci iz Stare Fužine so v jubilejnim letu, ob 75-letnici društva, zgradili prizidek k domu — sedemnajst metrov visok stolp, v katerem bodo sušili cevi in s katerega se bo tudi sirena slišala daleč naokrog. Uporabljali ga bodo tudi pri usposabljanju, predvsem pri vajah reševanja iz visokih stavb. Stolp so začeli graditi lani, letos sredi poletja so dela že bolj ali



Gasilci iz Stare Fužine v Bohinju so v jubilejnim letu zgradili 17 metrov visok gasilski stolp.

## KLICAJ ZA VARNOST

### Nevarne pasti nezavarovanega gradbišča

Nesreča nikoli ne počiva (še posebej ne, če jo izzivamo), je modrost, ki se dan za dnem potrjuje v vsakdanjosti — na cestah, železniških tirih, v gorah, rekah in jezerih, za delovnimi stroji in ne nazadnje tudi na gradbiščih. Prav pred kratkim smo lahko prebrali, da se je v vodni elektrarni v Mavčičah smrtno ponesrečil eden od delavcev, ki je na stavbi, trinajst metrov visoko od tal, opravil električarska dela, ne da bi bil pri tem primerno zavarovan. Na mokri železni konstrukciji mu je spodrsnilo, padel je na betonska tla, odtod pa je zdrnil še v vodo, ki je na tistem mestu globoka pet metrov. 25-letnega delavca, doma iz okolice Čakovca, so iz vode potegnili mrtvega...

Primer je dovolj zgovoren, tako da so vsakršne svarilne besede ob tem že skorajda odveč. V zakonodaji in drugih predpisih s področja varstva pri delu je sicer nedvoumno opredeljeno, kakšne so naloge graditeljev in kako se je treba zavarovati pri nevarnih delih, toda kaj, ko je tako (žal) le na papirju, v praksi pa marsikdaj drugače. Celotno najodgovornejši ljudje, ki v gradbenih delovnih organizacijah bedijo nad varnostjo delavcev na gradbiščih, in tudi vodje posameznih gradbišč odkrito priznajo, da je le na redkem gradbišču vse tako, kot zahtevajo predpisi.

(cz)

## NESREČE

### Utonil zaradi infarkta

Preddvor, 17. avgusta — Domačin, 54-letni Albin Rehberger, je danes popoldne ob 14.25 skočil v jezero Črnava, preplaval petnajst metrov in potonil. Kopalci so takoj priskočili na pomoč in Rehbergerja po dveh, treh minutah že potegnili iz vode. Zdravnik, ki je bil takrat po naključju v Preddvoru, ga je začel oživljati, vendar je bila vsa pomoč zaman. Ugotovil je, da je smrt zaradi infarkta nastopila že v vodi.

### Z avtom v pešce

Brezje, 17. avgusta — 62-letni voznik osebnega avtomobila Vincenc Zorman iz Senčurja je danes dopoldne ob 8.40 vozil po lokalni cesti od Črničev proti Brezjam. V naselju Brezje je peljal preveč po robu vozišča in je zbil Francko Žunič iz Ljubljane ter oplazil še Jožefo in Gorazda Krošela, prav tako iz Ljubljane. Žuničeva je udarila z glavo v nosilec strehe vozila in hudo ranjena obležala na cesti, med prevozom v jeseniško bolnišnico pa je umrla.

### Vožnja v smrt

Sv. Duh, 16. avgusta — Na regionalni cesti Kranj—Škofja Loka se je v soboto zjutraj, uro po polnoči, pripetila prometna nezgoda, v kateri je umrl voznik kolesa s motorjem, 18-letni Valentin Uršič od Sv. Duha, njegov sopotnik, Matjaž Berčič iz Podlubnika, je bil hudo ranjen, bilo pa je tudi za 600 tisoč dinarjev materialne škode. Uršič je vozil iz Škofje Loke proti Kranju in v naselju Virmaše je zapeljal na levo v trenutku, ko je nasproti, pravilno po svoji desni, pripeljal s tovornjakom 29-letni Marko Rupret iz Žirov. Dežurni preiskovalni sodnik je odredil obdukcijo za voznika kolesa s motorjem, odvzem krvi obema voznikoma in tehnični pregled tovornjaka.

### Na Voglu in na Osojniku je gorelo Strela zanelila požar v Žagarjevem grabnu

Bohinj, 18. avgusta — Že prejšnji torek je strela zanelila ogenj na težko dostopnem, z ruševjem in nizkim grmičevjem poraslem terenu Nad skalo v Žagarjevem grabnu. 57 gasilcev in enajst delavcev žičnice Vogel je takrat omejilo požar, v petek zvečer pa je ponovno začelo tleti. V soboto je v obsežni gasilski akciji sodelovalo sto gasilcev iz Bohinja, vendar se je požar zaradi težke dostopnosti in vetra razširil in je zajel že hektar zemljišča. Na pomoč so priskočili še vojaki z Bohinjske Bele ter gozdni delavci z motornimi žagami, požar pa so dokončno omejili in pogasili šele v nedeljo popoldne. V nedeljo je zagorelo tudi na Osojniku nad Bohinjsko Belo. Ogenj je bržčas s samovžigom zanel steklenica. Požar so v dveh urah pogasili gasilci domačega in okoliških društev, ni pa povzročil nobene materialne škode.

### Zapora se ne spoštuje

### Prometni znaki za okras?

Radovljica, 12. avgusta — V Radovljici se tudi letos v času poletne turistične sezone zaprli za promet stari del mesta. Čeprav prometni znaki nedvoumno prepovedujejo vožnjo po Linhartovem trgu, se mnogim zdi, da so ti znaki le okras mesta. Prepovedi ne spoštujejo, vozijo se sem ter tja, parkirajo po dolgem in počez. Vse kaže, da je nadzor preslab ali pa je vsaj premalo učinkovit, saj kazni (1500 dinarjev) nekaterim danes že nič ne pomeni. Ob zapori kajpak negotujejo tudi gostinci, ki trdijo, da so »udarjeni« pri dohodku. Zahtevajo, naj bi zapora veljala le ob delovnih dneh, ne pa tudi ob sobotah, nedeljah in praznikih. (cz)



Obcestno tablo na Zlatem polju v Kranju, v križišču pri Prešernovi sili, smo posneli pred dnevi, vendar je že naslednji dan izgubila. Resda ni bila uradno postavljena, saj je nekomu prekipelo in jo je postavil na lastno pest. Dovolj mu je bilo zbeganih tujcev, ki se pripeljejo sem od Brnika ali iz mesta in jih prostrano križišče zmede, ne opazijo prometnega znaka o slepi cesti

in kaj kmalu se znajdejo na polju. Pred preureditvijo križišča so smerokazi tam stali. Kako potrebni so, je tam zlasti v teh poletnih dneh več kot očitno. Upajmo, da bo naš poziv zalegal, saj jezni telefonski kličji ljudi, ki morajo tujcem celo ponoči kazati pravo pot, očitno ne zaležejo, niti neuradnem smerokazu. Foto: F. Perdan

## Rateški gorski reševalci

### Če v nesreči psihično odpoveš, nimaš možnosti

Rateče, 18. julija — Gorski reševalci iz Rateč so letos v dolini Planice reševali le dvakrat — Pri nas še ni izdelovalca zanesljivo nepremočljive osebne opreme.

Pred nedavnim se je v Jalovcu smrtno ponesrečil avstrijski planinec, ki je padel na zavarovani planinski poti. Rateški alpinisti in reševalci so s pomočjo helikopterja izredno hitro posredovali, saj je bil po treh urah že v dolini.

»Če bi akcija potekala klasično, bi samo do ponesrečenca hodili pet ur,« pravi načelnik GRS Rateče Jože Rožič. »Helikopter nam je v veliko pomoč, razen tega pa se ohranja draga oprema.

Letos ni toliko nesreč ne zdrsov na smučiščih, ki smo jih v dolini Planice včasih imeli veliko. Mislim, da danes v planinah ljudje umirajo zato, ker ne upoštevajo stvari, ki so znane že več kot sto let. V gore prihajajo s premalo opremo, ne morejo se preobleči, podcenjujejo vremenske spremembe, razen tega pa psihično niso dovolj trdni. Če psihično odpoveš, nimaš nobene možnosti. Po nesrečah vidimo, da iz »reševalnega vidika« nezahtevna nesreča terja življenje, medtem ko v težjih nesrečah planinci lahko preživijo. Alpinistične šole so napravile veliko dobrega — in to se že pozna.

Problemi nastajajo zato, ker se planinci še vedno ne vpisujejo v knjige: od vseh iskalnih akcij v kar 80 odstotkih najdemo ponesrečenca po naključju. Akcije so zelo drage, da ne govorimo o alpinistični in reševalni opremi. Reševalci nimamo take osebne opreme, ki bi bila zanesljivo nepremočljiva. Uvoz je predrag, da bi si ga lahko privoščili z našimi skromnimi denarji, ki jih dobimo bodisi z lastnim delom bod



JOŽE ROŽIČ, načelnik GRS Rateče

si s pomočjo delovnih organizacij. Rateškim reševalcem pomagajo občina, Zavarovalna skupnost Triglav, Zelezarna, Petrol Kranj, Univerzal in po svojih močeh rateško turistično društvo in krajevna skupnost.

Sestnajst rateških reševalcev in alpinistov se je letos udeležilo dveh zimskih tečajev, tridnevnega tečaja letne tehnike reševanja skupaj s postajo Bovec, imeli smo pripravljalne tečaje, udeležili smo se republiškega tečaja za planinske pse, minerskega tečaja in drugih, ki jih pripravlja komisija za GRS Slovenije.

Na srečo smo letos posredovali le v dveh reševalnih akcijah v dolini Planice. Upamo, da bodo alpinisti in planinci hodili v gore bolj pripravljeni in usposobljeni in da bo gorskih nesreč vedno manj.

D. Sedej



V LOGU POKA NOČ IN DAN — Najnevarnejši ovinek na cesti med Kranjsko goro in Jesenicami je tisti v Logu pri Kranjski gori, saj je cesta speljana kar med dveh stanovanjskima hišama. Prav zanimivo bi bilo izračunati, koliko je zavarovalnica že izplačala za materialno škodo, kajti če je dež, tu poka noč in dan. »Ovinek bi z odškodninami lahko pozlatili,« je nekoč dejal komandir jeseniške milice, in prav gotovo je res, da bi ga že zdavnaj lahko uredili. To najbolje vedo domačini, ki so kar na okna hiš nalepili obvestila o vlečni in reševalni službi. Pravijo, da je ob deževju tak »rompomp«, da sploh več ne pogledajo na cesto. — D. S. — Foto: F. Perdan



IZZIVANJE NEVARNOSTI — Precej globoko bi padel tisti, kdor bi zavozil ali stopil v luknjo na cesti v Dolini nad Tržičem. Prometnemu znaku in zasilnemu zavarovanju cestne pasti je že nekajkrat poldne zvonilo, vendar se cestna udrtna sama od sebe ne bo odstranila. Povrh vsega je ta del ceste izredno ozek, je pa promet, saj ne gre tako malo ljudi vsak dan iz Jelendola in Doline v Tržič. Verjetno pa je že skrajni čas tudi za temeljitejšo popravilo odseka ceste med Dovžanovo sotesko in vasjo Dolina, tudi serpentine. Prav ta del je na cesti od Tržiča do Jelendola najbolj zdelan. Prav nič ne zavidamo šoferju delavskega avtobusa, ki mora vsak dan vijugati po tej cesti, in tudi potnikom ne, ki se vozijo po tako razkopani cesti. (jk) — Foto: F. Perdan.



# Sprehod po največji trgovini v teh dneh

Tudi tokrat smo se sprehodili med razstavljalci 36. mednarodnega gorenjskega sejma v Kranju. Oceno letošnje največje tovrstne prireditve v Kranju in na Gorenjskem tokrat prepuščamo vam. Da pa se boste lažje znašli in se morda odločili, še preden boste prišli na sejem, vam predstavljamo nekatere od razstavljalcev. Vse bi tudi težko predstavili, saj je letos na sejmu prek sedemsto neposrednih razstavljalcev, ki zastopajo kar 1500 različnih proizvajalcev.



Za prijetno presenečenje, kar kaže tudi obisk, je na letošnjem sejmu poskrbela Elita Kranj. Po zelo znižanih cenah prodajajo moške in ženske hlače, jakne, površnike, kavbojke, srjace in druge izdelke. Še posebej opozarjajo na tako imenovani program kameleon. Skratka, če boste na sejmu, ne pozabite na paviljon Elita Kranj v hali A.



Slovenijaavto, tozdr TRG Ljubljana, Celovška 150, na tokratnem sejmu prodaja avtomobile Cimos Citroen. Na voljo so vse vrste teh avtomobilov, in vodja oddelka pri Slovenijaavtu Majda Zupančič nam je povedala, da so cene zagotovljene do 15. septembra. Avtomobile dobite takoj, le na vi-so je treba čakati okrog 60 dni po vplačilu. Še zanimivost: Slovenijaavto se s Cimosovim oziroma Citroenovim avtomobilskim programom prvič predstavlja na letošnjem gorenjskem sejmu. Podrobnejše informacije o tem prodajnem programu pa lahko dobite tudi po telefonu, številka 061/557-351, interna 256.



Tudi UKO Kropla je eden stalnih razstavljalcev gorenjskega sejma. V večnamenski hali predstavljajo tokrat različne svečnike, lestence, okenske mreže, vrtno ograje, komplete za odprte kamine, pepelnike in razne druge dekorativne predmete iz bakra. Oglasite se pri UKO Kropla na gorenjskem sejmu.



Stalni gost oziroma razstavljalet na kranjskih sejemskih prireditvah je tudi Kovinotehna Celje-Blagovnica Fužinar Jesenice. V njihovem paviljonu v hali A smo opazili, da dobro prodajajo drobne gospodinjinske aparate. Za vse velja 10-odstotni popust. Obiskovalci sejma pa se pri Fužinarju radi oglašijo tudi zaradi ugodnih pogojev pri nakupu izdelkov bele tehnike.



Vabimo vas, da na gorenjskem sejmu v Kranju obiščete paviljon Živil, kjer prirejajo vsak dan med 15. in 16. uro degustacijo vrhunskih briških vin. Predstavljena vina so dobila na sejmu Vino '86 v Ljubljani štiri velike zlate, štiri zlate in štiri srebrne medalje. Izkoristite brezplačno pokušino vrhunskih vin.



Svetujemo vam, da v hali A obiščete paviljon Krojaštva usnjenih izdelkov Herman Kokol iz Ptuja. Po zares ugodnih cenah boste lahko izbirali usnjene in krznenne izdelke: kape, jakne, kostime, hlače, kombinezone za motoriste, pasove itd. Izdelke iz usnja in krzna delejo tudi po meri oziroma po naročilu. Oglasite se pri Krojaštvu Kokol.



**STENPLAST**

V hali A ne pozabite obiskati paviljona STENPLAST-a. Tu vas bodo nedvomno prijetno presenetile zavese stenplast-plisse, ki v vlogi senčil nadomeščajo klasične rolete. So najrazličnejših barv v tako imenovani barvni in metalizirani izvedbi. Posebnost teh zavese je, da odbijajo toplotne in svetlobne žarke, omogočajo pogled skozi okno, ne pa iz zunanosti v prostor. Blago je impregnirano s posebno smolo, ki odbija prah. Zavesse v normalni izvedbi so široke do 200 centimetrov, v metalizirani pa 150 centimetrov.

61360 Vrhnika, Voljčeva 13, telefon 061/751-116, 752-142, telex: STEN VR YU 32134



Že nekaj let na kranjskih sejemskih prireditvah sodeluje tudi Zlatarstvo Zidarč iz Tržiča, Trg svobode 15. Tokrat lahko izbirate med srebrnim in zlatim nakitom, odkupujejo še staro zlato in srebro. Na sejmu sprejemajo tudi naročila. Lokal na Trgu svobode v Tržiču je odprt vsak dan razen ob sobotah od 8.30 do 12. in od 14. do 17. ure



Mercator Tržič je tokrat na gorenjskem sejmu poskrbel za presenečenje s spalnico Lara proizvajalca Slovenijalesa iz Brežic. Predstavljajo pa še druge vrste pohištva priznanih proizvajalcev. V paviljonu Mercatorja v večnamenski hali na gorenjskem sejmu boste lahko kupili tudi izdelke bele tehnike, zavesse, srjace itd. Če vam je vroče, se pri njih lahko osvežite s pivom Union.



Ena od prijetnih zanimivih novosti letošnjega gorenjskega sejma pa je tudi tako imenovana »živa« zabavna glasbaobupoldnevih. Za pravo sejemsko razpoloženje, ko tudi prigrizka in dobre kapljice ne manjka, skrbi trio Triglav iz Kranja.



Že bežen sprehod in ogled sejma vas boste prav gotovo utrudila. Oddahnite si lahko na zunanjem prostoru, kjer vam bo ekipa Droga Portorož, tozdr Riba iz Izole pod vodstvom Ivana Hrvatiča postregla z morskimi specialitetami in z domačo kapljico. Poceni imajo sardele, osličje, škarpine, skuše, lignje... Da pa bodo dobro plavale, jih lahko zalijete z refoškom ali malvazijo. Prepričajte se.

**NA GORENJSKEM SEJMU VEČERNI ZABAVNI PROGRAM S PLESOM od 19. do 24. ure, ob sobotah do 1. ure**

Vstopnice za večerni zabavni program so v prodaji od 18.30 dalje

torek	19. avgusta	ansambel KARAMELA
sreda	20. avgusta	ansambel RŽ
četrek	21. avgusta	ansambla ČUDEŽNA POLJA in SIBILA
petek	22. avgusta	ansambel VITA MUŽENIČA
sobota	23. avgusta	ansambel KABARET in STANE VIDMAR
nedelja	24. avgusta	ansambel VIKIJA AŠIČA





Med stalne razstavljalce na gorenjskem sejmu sodi tudi Gorenjska kmetijska zadruga — TZO Slova Kranj. Traktorji URUSUS so tokrat presenečenje na njihovem razstavnem prostoru, zunaj med halama: URUSUS 1224, URUSUS 1260 IN URUSUS C 360 so cenejši za 5 odstotkov. Na sejmu pa vam postrežejo tudi z drugo mehanizacijo za spravilo sena, obdelavo kmetijskih površih, prevoz itd. Se posebej naj vas spomnimo na ventilatorje za sušenje sena, na transporterje za razmetavanje sena in podobno.



Naj vas spomnimo, da je že od 25. junija na sejemskem prostoru v Kranju pri vhodu v večnamensko halo oziroma upravne prostore sejma prodajalna Iskre Commercea. Za sejemске dni so v trgovini na sejmu poskrbeli tudi za presenečenje. Poslovodja trgovine Milan Ban nam je povedal, da izdelke ER — električna orodja in telefonske aparate — prodajajo z 10-odstotnim popustom. Telefoni so zato cenejši za 2.250 do 3.000 dinarjev, električni stroji pa za 4.000 do 7.000 dinarjev. V trgovini imajo razen tega tudi akustične in merilne instrumente, stikala, usmernike, gospodinjske aparate (tudi štedilnik lahko naročite), rezervne dele itd. Pri nakupu vam tudi strokovno svetujejo. V sejemskih dneh je trgovina razen ob nedeljah odprta vsak dan od 9. do 18. ure.



## Lesnina

Bogato izbiro modernega in klasičnega pohištva, nekaj še po zelo ugodni stari ceni, vam nudijo v Lesnini na Primskovem.

Med 20 različnimi kuhinjami boste po svojem okusu ali pa s pomočjo diplomiranega arhitekta svetovalca lahko izbrali kuhinjo, ki bo po obliki, meri in ceni najprimernejša za vaše stanovanje.

Če boste obiskali gorenjski sejem, se oglasite pri Lesnini v hali A, kjer boste pri nakupu deležni sejemskega popusta.

Izkoristite ponujeno priložnost in obiščite Lesnino!

Prevoz kupljenega blaga je do 30 km brezplačen, ugodnejši so tudi kreditni pogoji.

- Telefon: — salon pohištva na Primskovem 24-554  
 — salona kuhinjskega pohištva Titov trg 21-485  
 — salon pohištva na Jesenicah 81-179  
 — Lesnine na gorenjskem sejmu 22-240



Kmetijsko živilski kombinat  
 Gorenjske TOZD

## AGROMEHANIKA

Kranj — Hrastje 52/a

tel.: 23-059, 28-274, 28-273,  
 27-285, 24-372,  
 komerciala: 24-778



na sejmu v Kranju razstavlja in prodaja kmetijsko mehanizacijo:

- program IMT, Beograd: traktor IMT 539, IMT 542, IMT 549, IMT 560, IMT 577 in IMT 5136 z vsemi priključki.
- program TOMO VINKOVIČ, Bjelovar: traktor TV 420, TV 523, TV 732 in TV 1518-transport z vsemi priključki.

Izredno ugodno na sejmu:

kratki dobavni roki, za traktorje TOMO VINKOVIČ 10 % popusta proizvajalca.

Ne zamudite priložnosti, ki vam jo nudi AGROMEHANIKA Kranj.



Na gorenjskem sejmu vam MERKUR Kranj v sodelovanju s proizvajalci: Salonit Anhovo, Termika Ljubljana, Siporex Zagorje, Eko Velenje, Tokos Tržič, Emo Celje in drugimi nudi 10 odstotkov SEJEMSKEGA POPUSTA za številne izdelke in razni gradbeni material, kot je salonitna kritina, cement in maltit, siporex zidaki in plošče, toplotni in hidroizolacijski material, za belo tehniko in kmetijsko mehanizacijo, ročno električno orodje, motorne žage, električne pastirje in druge izdelke, ki pridejo prav v gradbeništvu in doma. Na Merkurjevem razstavnem prostoru je vsak dan tudi demonstracija polaganja salonitne kritine, prikaz uporabe raznih izolacijskih materialov, siporex zidakov in izolacijskih plošč. 20. avgusta bo poseben prikaz delovanja EMO etažno-toplotne centrale. Skratka, obilo zanimivosti, zaradi katerih velja obiskati razstveni prostor kranjskega MERKURJA.



## Agrotehnika-gruda

LJUBLJANA,  
 PE KRANJ

tel.: 064-26-681



— Na sejmu v Kranju razstavlja in prodaja najnovjše kmetijske stroje in nudi posebne ugodnosti pri nakupu.

— Za vrtičkarje drobno kmetijsko orodje in vsa zaščitna sredstva za varstvo rastlin.

— Obiščite razstveni prostor AGROTEHNIKA-GRUDA, ki vam zagotavlja res ugoden nakup.





ELITA — ELITA — ELITA — ELITA — ELITA — ELITA — ELI

# POSEBNO OBVESTILO

Zaradi adaptacije stavbe na Titovem trgu 7 bomo preselili

## MOŠKI IN ŽENSKI SALON NA

PREŠERNOVO 14, KRANJ (v stavbi trgovine E moda)

### VEŽA — MOŠKI SALON

### I. NADSTROPJE — ŽENSKI SALON

Obnovljena trgovina na Titovem trgu 7 bo odprta  
predvidoma 8. septembra 1986.

Vse cenjene kupce prosimo za razumevanje  
in se še naprej priporočamo za nakupe!



MI Z VAMI — VI Z NAMI — MI Z VAMI — VI Z NAMI — MI ZVA

Osnovna šola  
FRANCETA PREŠERNA  
KRANJ, Kidričeva 49

razpisuje za določen čas prosta dela in naloge:

#### — RAZREDNEGA UČITELJA

za delo v OPB od 1. septembra 1986 do 31. avgusta 1987

#### — RAZREDNEGA UČITELJA

za delo v OPB od 1. septembra 1986 do 9. februarja 1987

za nedoločen čas:

#### — ČISTILKE

Kandidati naj prijave pošljejo na gornji naslov v 8 dneh po objavi.



MERKUR KRANJ



ISKRA KIBERNETIKA  
Industrija merilno-regulacijske in stikalne tehnike  
KRANJ, n. sol. o.

Komisija za delovna razmerja Delovne skupnosti Kranj razpisuje dela oziroma naloge delavcev s posebnimi pooblastili in odgovornostmi:

#### 1. VODJE KADROVSKE SLUŽBE 2. VODJE TEHNOLOŠKE SLUŽBE

Kandidati morajo poleg splošnih pogojev izpolnjevati še naslednje posebne pogoje:

- pod 1. — visokošolska izobrazba družboslovne smeri
  - 5-letne ustrezne delovne izkušnje
- pod 2. — visokošolska izobrazba strojne ali druge ustrezne tehniške smeri
  - 5-letne ustrezne delovne izkušnje
  - aktivno znanje tujega jezika

Kandidati morajo izpolnjevati tudi pogoje, določene z družbenim dogovorom o uresničevanju kadrovske politike v občini Kranj.

Mandatna doba za razpisana dela je 4 leta. Kandidati naj pisne prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev in kratkim opisom dosedanjih delovnih izkušenj pošljejo v 8 dneh po objavi razpisa na naslov: Iskra Kibernetika, Kadrovska služba, Savska loka 4, Kranj.



OBRTNO PODJETJE ZA POPRAVILO IN IZDELAVO TEHTNIC  
TEHTNICA KRANJ, Benedikova 1

Komisija za medsebojna delovna razmerja vabi k sodelovanju in sklenitvi delovnega razmerja delavce za naslednja prosta dela in naloge:

1. SERVISIRANJE TEHTNIC TOČNOSTNEGA RAZREDA III (trgovske tehtnice) — tehtničar 3
2. SERVISIRANJE TEHTNIC TOČNOSTNEGA RAZREDA II in I (precizne in analitske tehtnice) — tehtničar 1

Za ta dela in naloge je zahtevana izobrazba stopnje KV ali tehnik — strojna smer. Delo je zahtevno, zato spodbujamo izobraževanje ob delu, specializacijo v DO izdelovalcev meril in primernimi osebnimi dohodki.

Ce želite postati kot finomehanik, ključavničar, PTT mehanik, avtomehanik dober serviser meril mase, pošljite vlogo z dokazili na naslov: Tehtnica Kranj, Benedikova 1, Kranj, v 8 dneh po objavi. Sklep komisije za medsebojna delovna razmerja pričakujte v 15 dneh po poteku roka za objavo.



ŽITO LJUBLJANA  
TOZD TRIGLAV — GORENJKI LESCE, n. sub. o. 1,  
Rožna dolina 8

Komisija za delovna razmerja objavlja prosta dela in naloge:

#### 1. VZDRŽEVALCA II — ključavničar

Pogoji: — poklicna šola za ključavničarja  
— eno leto delovnih izkušenj

#### 2. STROJNIKA KOTLA

Pogoji: — poklicna šola za ključavničarja — električarja ali izpit za visokotlačne kotle  
— eno leto delovnih izkušenj

#### 3. SLAŠČIČARJA

Pogoji: — poklicna šola za slaščičarje  
— eno leto delovnih izkušenj

Za objavljena dela in naloge zahtevamo trimesečno poskusno delo.

Delovno razmerje sklenemo za nedoločen čas s polnim delovnim časom.

Pisne prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev sprejemamo v 15 dneh po objavi na Žito Ljubljana, TOZD Triglav Gorenjka, Lesce, Rožna dolina 8.

O izbiri bodo kandidati obveščeni v 15 dneh po končanem zbiranju prijav.



KEMIČNA TOVARNA PODNART

Odbor za delovna razmerja objavlja naslednja dela in naloge:

1. KLJUČAVNIČARJA
2. STRUGARJA
3. KUHARSKEGA POMOČNIKA
4. NOČNEGA ČUVAJA — VRATARJA

Pogoji:

- pod 1. — ključavničar (IV.)
- pod 2. — KV strugar (obdelovalec kovin, IV.)
- pod 3. — priučitev ali SKR (II.)
- pod 4. — varnostnik — usposabljanje (II.)

Delovno razmerje bomo sklenili za nedoločen čas s trimesečnim poskusnim delom razen naloge pod 3., kjer se delovno razmerje sklepa za določen čas (nadomeščanje).

Osebnih dohodkov brez minulega dela je približno: pod 1. — 105.000 din, pod 2. — 105.000 din, pod 3. — 82.000 din, pod 4. — 109.000 din.

Kandidati naj pošljejo pisne prijave z ustreznimi dokazili na naslov: Kemična tovarna Podnart, splošna služba, v 15 dneh po objavi.



VODNOGOSPODARSKO PODJETJE KRANJ

oglašja

prosta dela oz. naloge

#### OBRATNEGA ELEKTRIKARJA

Kandidati morajo poleg splošnih pogojev za pridobitev lastnosti delavca v združenem delu za nedoločen čas s polnim delovnim časom izpolnjevati še naslednje pogoje:

- imeti morajo končano poklicno šolo elektro smeri
- 2 leti delovnih izkušenj
- poskusno delo traja 1 mesec
- zaželen je izpit za voznike B kategorije

Kandidati naj pošljejo pisne prijave s priloženim življenjepisom, dokazilom o strokovnosti ter potrdilom o stalnem bivališču na naslov najkasneje v 8 dneh po objavi. Prošenj brez zahtevanih dokazil komisija za delovna razmerja ne bo obravnavala. Po poteku objavnega roka bodo kandidati pisno obveščeni o izbiri najkasneje v roku 40 dni.



MERCATOR — KMETIJSKO  
ŽIVILSKI KOMBINAT GORENJSKE  
n. sol. o., KRANJ, JLA 2



oglašja prosta dela in naloge

ZA TOZD Tovarna olja OLJARICA Britof

#### — KLJUČAVNIČARJA, ELEKTRIKARJA ali KOVINARJA STROJNIKA

IV. stopnje za upravljanje s parnim kotlom

Posebni pogoji: — izpit za strojnika kotla, 2 leti delovnih izkušenj na področju energetike, odslužen vojaški rok

za TOZD KMETIJSTVO Kranj — obrat Sorško polje

#### — KMETIJSKEGA TEHNICA, KMETIJCA ali ŽIVINOREJCA za molžo krav

Posebni pogoji: — 6 mesecev delovnih izkušenj, lahko tudi pripravnik

Pisne prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev sprejema Mercator KŽK Gorenjske, Kranj, JLA 2, v 8 dneh po objavi.

Osnovna šola PADLIH PRVOBORCEV ŽIRI

Razpisna komisija razpisuje prosta dela in naloge

#### PREDMETNEGA UČITELJA MATEMATIKE za nedoločen čas

Pogoji: — predmetni učitelj ali profesor matematike  
— prednost imajo kandidati z opravljenim strokovnim izpitom in nekaj leti delovnih izkušenj

Od leta 1987 dalje ustanova nudi družinsko stanovanje.

Razpis velja 8 dni po objavi.

Kandidati naj pošljejo prijave z dokazili o strokovnosti na naslov Osnovna šola Padlih prvoborcev Žiri, Cesta XXXI. divizije 100, Žiri.



HOTELSKO TURISTIČNO PODJETJE BLED  
TOZD TURIZEM IN REKREACIJA

Delavski svet TOZD Turizem in rekreacija Bled razpisuje na podlagi sklepa z dne 31. julija 86 prosta dela in naloge

#### INDIVIDUALNEGA POSLOVODNEGA ORGANA — DIREKTORJA

Za direktorja TOZD Turizem in rekreacija Bled je lahko imenovan delavec, ki izpolnjuje naslednje pogoje:

- da ima visoko ali višjo strokovno izobrazbo ustrezne družboslovne smeri,
- da ima tri oziroma pet let delovnih izkušenj pri opravljanju odgovornih del in nalog,
- da dobro pozna dejavnost turizma,
- da pogovorno obvlada dva tuja jezika (angleški, nemški, italijanski, francoski),
- da ima organizacijske sposobnosti, ki se ugotavljajo po doseženih rezultatih,
- da izpolnjuje pogoje, ki jih opredeljuje družbeni dogovor o kadrovske politiki na območju občine Radovljica,
- kandidat mora pri kandidiranju predložiti program dela za naslednje mandatno obdobje

Prijave na razpis in dokazila o izpolnjevanju pogojev ter program morajo kandidati posredovati v 15 dneh po objavi razpisa komisiji TOZD Turizem in rekreacija Bled, Cesta svobode 13.

Nepopolnih prijav komisija ne bo upoštevala.



Alpska modna industrija  
ALMIRA RADOVLJICA

Odbor za delovna razmerja pri TOZD Proizvodnja pletenin objavlja prosta dela in naloge:

1. ŠIVANJE PLETENIN — 4 izvajalci
2. PREDENJE PREJE — 2 izvajalca
3. MIKANJE PREJE — 2 izvajalca (zaželjeno moški)

Pogoji pod 1., 2. in 3.

— srednja tekstilna in obutvena šola ustrezne usmeritve

— možnost priučitve

#### 4. ČIŠČENJE PROIZVODNIH PROSTOROV

Pogoji: — končana osnovna šola, smisel za red in čistočo

Delo združujemo za nedoločen čas. Kandidati naj pisne prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev razpisa pošljejo v 8 dneh po objavi na naslov Almira, alpska modna industrija Radovljica, Jalnova 2, odbor za delovna razmerja TOZD Proizvodnja pletenin. Prijavljene kandidate bomo obvestili v 15 dneh po opravljeni izbiri.



LTH DO THN Škofja Loka

objavlja

naslednja dela in naloge:

#### TOZD HLADILSTVO

vodja obdelave tanke pločevine za nedoločen čas

POGOJI: I stopnja strojne tehnične smeri poznavanje programiranja in upravljanja z linijo »SALVAGNINI« (računalniško krivljenje in izsekavanje) izpit iz varstva pri delu poznavanje optimalnega planiranja razreza pločevine poznavanje osnov psihologije dela pasivno znanje tujega jezika 3 leta delovnih izkušenj

#### kontrolor inventurni za nedoločen čas

POGOJI: poklicna šola — prodajalec železnine ali SR ekonomska — prodajalec do 2 let delovnih izkušenj

DS skupnih služb — OE SET

#### 2 skladiščna manipulant za nedoločen čas — moški

POGOJI: poklicna šola — prodajalec železnine ali SR ekonomska — prodajalec do 2 let delovnih izkušenj

Pisne prijave z dokazili o izobrazbi pošljite na naslov LTH DO THN Škofja Loka, kadrovska socialna služba 8 dni od dneva objave.

Kandidati bodo po sklepu kadrovske komisije obveščeni v roku 15 dni.





# GRADITI Z MARLESOM JE LAŽJE, HITREJE, CENEJE...

Obiščite nas na gorenjskem sejmu v Kranju v večnamenski hali, kjer boste dobili vse informacije.

Telefon na razstavnem prostoru:  
28-281 (do 285), int. 201

## MALI OGLASI

tel.: 27-960  
cesta JLA 16

### aparati, stroji

- Električni VILICAR indos, 1200 kg, v voznem stanju, prodam. Tel.: (061) 831-006 12717
- Prodaj KASETOFON akai GX-M 10, GRAMOFON akai in slušalke Kosa HV-LA in PEČ küppersbusch gorenje, Kranj Ul. M. Pijade 13. Tel.: 21-634 popoldne 12926
- Prodaj barvni TV gorenje. Tel.: 74-578, Gašperin, od 7. do 15. ure 12927
- Prodaj TRAKTOR pasquali 18 KS, Ljubno 27, Podnart 12928
- Prodaj samohodni OBRAČALNIK, znamke gorenje muta. Tel.: 85-031 12980
- Prodaj črno-bel TELEVIZOR, star 3 mesece. Tel.: 50-702 12981

### stan.oprema

- Prodaj nov 10-litrski nizkotlačni BOJLER, 10% ceneje. Voklo 42, Šenčur, tel.: 49-193 12937
- Prodaj sedežno GARNITURO, Šorčeva 31, stan. 5, Kranj 12938
- Prodaj petdelno OMARO, KAVČ, mogoče spalnico, kotni KAVČ in dvojni OMARO z vitrino. Jensterle, Planina 2/II 12939
- Poceni prodaj 5 FOTELJEV in kotni ELEMENT. Tel.: 41-009 12940
- KAVČ poceni prodaj. Informacije popoldne, št.: 50-183 12941
- Prodaj rabljeno 300-litrsko hladilno SKRINJO. Tel.: 24-789 12942
- Prodaj nov zaprt KAMIN z velikimi vratmi, višina 180 cm. Tel.: 44-634 popoldne 12943
- Zelo ugodno prodaj dva električna STEDILNIKA gorenje. Tel.: 70-250 12944

### gradbeni mat.

- Prodaj 100 m<sup>2</sup> lesenega opaža, Brezka, Pšata 9, Cerklje 12929
- Strešno OPEKO bečej 333, 1100 kov, prodaj. Olga Pivk-Vidmar, Gorenje vas 34 12930

### razno prodaj

- Prodaj suha razžagana bukova DRVA. Britof 174, tel.: 39-269 12945
- Prodaj PŠENICO in OVES. Lahovčič 21 12946
- Prodaj rabljeno moško športno KOLO na 5 prestav - senior. Tel.: (061) 812-849 zvečer 12947
- KUPIM
- Kupim betonski MEŠALEC, lahko brez motorja. Tel.: 43-074 po 19. uri 12948
- Prodaj novo, še zapakirano SPALNIČNO anita, Prelesnik, Reteče 49, Šk. Loka 12982

### živili

- Prodaj PRAŠICE, od 35 do 100 kg. Ravševac 123, tel.: 70-379 11130
- Prodaj 5 tednov stare bele PETELINČKE brojlere za dopitanje, cena 800 din za enega. Stanonik, Log 9, Škofja Loka 12676
- Prodaj rjave JARKICE. Stanonik, Log 9, Škofja Loka 12717
- Prodaj KRAVO po izbiri. Srednja vas 6, Begunje 12931
- Prodaj KRAVO frizjiko po prvem letu, brejo 6 mesecev, dobro molzljivo. Jože Turščak, Ÿtik 35, Vodice 12932
- Prodaj perzijske MUCKE. Tel.: 50-852 12933
- Prodaj 6 tednov starega BIKCA simentalca za rejo. Oblak, Stara Loka 21, tel.: 61-802 12934
- Prodaj ZAJCE ovnače, rumene in pisane, ter ZAJKLIJO z mladiči. Peter Mali, Krize 115, tel.: 57-261 12935
- Prodaj JARKICE, odlične nesnice. Gorniška 1, Kokrica-Drakslar 12936

### vozila

- Zelo ugodno prodaj ZASTAVO 101, letnik 81. Suceva 5, Kranj, Primskovo popoldne 12621

### STREŠNA OKNA



Prodaj tomos 14 M. Bernard, Kupljenik 7. p. Bled

Prodaj dva AMI-ja, možna dobra kombinacija. Oblak, Šolska 12, Šk. Loka 12960

Prodaj tomos avtomatik, vožen eno sezono, »SASIJO« za diano in plinski BOJLER. Tel.: 49-164, popoldne 12961

Prodaj AVTODELE za 125 P, letnik 81. Šefkija Hodžič, Levstikova 3, Kranj 12962

Prodaj FORD escort, letnik 89, motor 79. Tel.: 34-605, po 19. uri 12963

PEUGEOT 404 caravan, vozen, prodaj celega ali po delih. Prezalj, Planina 64, Kranj 12964

Prodaj ZASTAVO 101, letnik 72. Presterl, Ljubno 74, 64244 Podnart. 12965

Prodaj TOMOS APN 4 in tomos avtomatik M-3. Koželj, Cesta v Polico 9, Cerklje (novi bloki) 12966

FIAT 750 prodaj, letnik 75, Jože Kofar, Mestni trg 33, Škofja Loka 12967

Prodaj ZASTAVO 750, letnik 73. Franc Stanonik, Vincarje 20, Šk. Loka 12968

Prodaj ZASTAVO 750, letnik 84. Tel.: 61-910 12969

BMW 2002, letnik 73, prodaj. Tel.: (064) 21-090 12970

Prodaj MOPED 14 M. Perko, Sebenje 44, Tržič 12971

Prodaj R-4 GTL, star 2 meseca, karamboliran. Ogled vsak dan popoldne v Radovljici, Langusova 53, tel.: 75-606 12972

Prodaj ZASTAVO 101 confort, letnik 81, Partizanska 26, Šk. Loka 12973

ZASTAVO 101 poceni prodaj, letnik 74, cena 15 SM, Boltar, Blejska Dobrava 50/a 12974

Prodaj VESPO P 200 E, Dorfjarje 16, Šk. Loka 12975

Ugodno prodaj Z-750, letnik 75. Janez Štamfelj, Lipce 91, Jesenice 12976

Ugodno prodaj osebni avto 125 P, registriran do maja 87. Jože Čufar, Tavčarjeva 3/b, 64270 Jesenice 12977

Prodaj R-5, letnik 75, za 50 SM. Horvat, Alpska 9, Bled 12978

Ugodno prodaj FIAT 126 P, letnik 82. Informacije po tel.: 79-913 ali osebno vsako popoldne na naslov: Bohinc, Dobro polje 10, Brezje 12979

Ugodno prodaj ZASTAVO 101, letnik 78, 78.000 km, prvi lastnik, garazirana. Jakelj, Likozarjeva 27 Kranj, popoldne 12987

Prodaj Z-101, letnik 84. Suceva 12, Kranj - Primskovo 12908



GORENJSKA KMETIJSKA ZADRUGA  
TZO SLOGA KRANJ

Komisija za delovna razmerja razpisuje prosta dela in naloge:

### I. POMOČ PRI VODENJU PRODAJE REPROMATERIALA IN GNOJIL

Kandidati naj izpolnjujejo naslednje pogoje:  
- srednja kmetijska šola oziroma poklicna  
- 1 leto delovnih izkušenj

Delovno razmerje bomo sklenili za nedoločen čas s polnim delovnim časom.

Kandidati naj pošljejo prijave v 8 dneh po objavi na naslov: Gorenjska kmetijska zadruga, Jezerska cesta 41.

O rezultatih izbire bomo kandidate obvestili v 10 dneh po izbiri.

Ugodno prodaj rabljeno PONY KOLO. Jelenčeva 39, Kranj 12983

JARKICE rjave hisex in nerjaveča VRATCA za kmečko peč prodaj. Fujan, Hraše 5, Smednik 12984

Prodaj navadno HARMONIKO in 48-basno klavirsko, odlično ohranjeno. Tel.: 70-015 12985

Prodaj gradbeni LES, 13 špirovcev 12 x 14, dve strešni LEGI 18 x 22, dolžina 7 m, staro OSTREŠJE in KRITINO Kikinda 558, Čebulj, Kokra 36 12986

Zaposlim KV PLESKARJA, OD od 120.000 do 150.000 din in NK delavca v pleskarski stroki OD od 80.000 do 100.000 din. Šifra: pleskar 12584

Zaposlitev dobi KV kuharica ali KUHAR, DEKLE za pomoč v kuhinji in NATAKAR. Hrana in stanovanje v hiši, odličen OD. Informacije osebno v gostilni LECTAR Radovljica. 12954

Redno zaposlim kvalificiranega mesarja in mlajšega nekvalificiranega z voljo za priučitev v mesariji. Plača po učinku in dogovoru. Mesarija Kalan, Stražišče, Gasilska 3 12955

### posesli

Kupim SOBO ali garsonjero na Bledu ali v bližnji okolici. Šifra: Gotovina 12515

Kupim zazidljivo PARCELO na relaciji Jeparca-Šk. Loka. Naslov v oglašnem oddelku. 12951

Polovico stare hiše, 84 m<sup>2</sup>, zamejnjam za STANOVANJE, vsaj 40 m<sup>2</sup>. Šifra: Tako 12952

### OSTALO

Nujno iščem inštruktorja za statistiko za ekonomsko fakulteto, tel.: 47-123 12959

### stanovanja

Stanovanje lahko tudi opremljeno, vzamemo v najem za dobo dveh let. Ponudbe v oglašni oddelku pod šifro: Dober plačnik 12577

Zaradi službe išče dekle STANOVANJE v območju Škofje Loke. Tel.: 62-396 v popoldanskih urah. Šifra: Mesčni plačnik 12809

Vzajem v najem enosobno stanovanje v okolici Tržiča. Naslov v oglašnem oddelku. 12819

Na stanovanje vzajem dve študentki, souporaba kopalnice. Pajerjeva 11, Šenčur 12949

Oddam SOBO dvema zaposlenima dekletoma. Souporaba kopalnice, tel.: 25-418 12950

### zaposlitve

Obrtnik zidar potrebuje ZIDARJE, tel.: (064) 33-276 12953



KOGP - TOZD OPEKARNE  
KRANJ, Stražišče,  
Pševska 18

## GRADITELJI!

Nudimo vam najugodnejši nakup opečnih in betonskih izdelkov ter ostali gradbeni material za gradnjo do III. faze.

Trgovina posluje tudi vsako soboto od 7. do 12. ure.

Informacije in prodaja v Stražišču, Pševska 18, telefon: 21-140 in 21-195.

Obiščite nas tudi na sejmu v Kranju od 15. do 24. avgusta 86.

SE PRIPOROČAMO!

## TEKSTILINDUS KRANJ

razglašta prosto delo oziroma nalogo:

### VODENJE KONTROLE IN LABORATORIJEV V TOZD PLEMENITILNICA

Pogoji: - visoka strokovna izobrazba tekstilne ali kemijske tehnologije in 1 leto delovnih izkušenj na področju plemenitenja tkanin  
- aktivno znanje enega svetovnega jezika  
- poskusno delo traja tri mesece

Kandidati, ki izpolnjujejo navedene pogoje, naj dajo pisne priprave v kadrovski sektor delovne organizacije v 8 dneh po objavi.



### ZAHVALA

Ob tragični izgubi dragega sina in brata

## MIRANA TROHA

iz Frankovega naselja 71

se zahvaljujemo sorodnikom, znancem, sosedom in prijateljem, ki ste ga v tako velikem številu pospremili na njegovi zadnji poti. Hvala tudi DO LTH, pevcem, govornici in gospodu župniku za lepo opravljen obred.

ŽALUJOČI: mami, ati, sestra Janka in brat Tomaž

Šk. Loka, 23. julija 1986.



### ZAHVALA

Ob boleči izgubi našega dragega moža, očeta, starega očeta, brata in strica

## FRANCA SKUMAVCA

vodja prometa v pokoju

se iskreno zahvaljujemo sorodnikom, prijateljem, sosedom in znancem za izrečena sožalja, pomoč in darovano cvetje. Zahvaljujemo se sodelavcem kolektivov Gozdnega gospodarstva in IBI, Združenju šoferjev in avtomehaničev, občinskemu odboru RK Kranj, skupščini in DPO krajevne skupnosti Vodvodni stolp, delavcem ZTKO in družini Resnik. Zahvaljujemo se pevcem iz Naklega za zapete žalostinke, govornikom za tople poslovilne besede ob odprtem grobu, praporščakom in vsem, ki ste se v velikem številu poslovili in ga spremili na njegovi zadnji poti.

VSI NJEGOVI



### V SPOMIN

## IVANI BENEDIČIČ

20. avgusta bo minilo eno leto, odkar odšla si tja, kjer ni trpljenja ne gorja, tja, kjer vladata večni mir in tišina, a v domu našem je praznina in v srcu bolečina.

VSI NJENI

Zali log, avgusta 1986



# Privlačni so »butiki za reवेže«

Kranj, 15. avgusta — Te dni trgovci vabijo na razprodaje oblačil, ki so cenejša tja do 40 odstotkov. Seveda so to predvsem poletne cunjice, ki so ostale na obešalnikih, vmes pa je tudi nekaj pomladanskih modnih oblačil, ki brzkome zaradi visokih cen niso šla v denar. Razprodaje so obiskovane podobno kot lani. Skrivnost, zakaj niso bolj, pa verjetno tiči v dejstvu, da so vse bolj privlačni »butiki za reवेže«.



Naš sprehod smo začeli kar na turističnem Bledu. Razlog je beograjska prodajalna Centrotekstila, kjer imajo navado, da je v razprodaji vse blago. Ne odbirajo med boljšim in slabšim, tudi popust je za vsa oblačila enak, 40-odstoten. Kaže, da je to dobra poslovna poteza, saj je dopolnje v prodajalni prava gneča. Prodajalka je povedala, da so razprodaje pri njih po vsaki sezoni že običajna stvar, da tako izpraznijo police za novo blago. V pomenkih s kupci, seveda so bile to ženske, pa smo izvedeli, da se splača priti, da je marsikaj dobrega. Ko smo brskali med obešalniki, pa smo ugotovili, da je najdražji ženski jesenski Murin kostim, katerega

cena je s 37 zdrknila na 20 tisočakov. Na poti do Kranja smo se ustavili v prodajalni Gorenjskih oblačil na Zlatem polju, kjer so prav tako izobesili lepake o 40-odstotnem popustu. Vendar je veljal le za poletna oblačila. V prodajalni pa smo srečali le skupino iz sosednje Avstrije. Največje kranjske blagovnice, Globusa, seveda nismo izpustili. Tudi tam je bilo med domačimi dosti kupcev iz Avstrije, seveda ne le pri oblačilih, tudi v prtiliču in špeceriji. Kaže, da so naši sosedje prav Globus vzeli za svojo nakupovalno hišo. Na obešalnikih in policah smo našli otroške dolge platnene hlače, katerih cena je zdrknila s 5 tisoč na 1.500 dinarjev, dekliskega

balonskega plašča z 18.700 na 11.700 dinarjev, Murinih fantovskih dolgih hlač z 12.960 na 7.416 dinarjev, Muri- ne jakne fox s 16.290 na 11.203 dinarje, ženske Murine jakne z 19.527 na 12 tisoč dinarjev, ženskega kostima RIOReka z 21.203 na 16.193 dinarjev, hlačnega kostima Revije Šibenik s 14.900 na 8.900 dinarjev. Nikakor se nismo mogli znebiti vtisa, da je v razprodaji veliko Murinih oblačil, ki je znana po visokih cenah in brzkome tudi zato ostajajo na obešalnikih.

Druga velika gorenjska blagovna hiša je škofjeloška Nama. No, če v Globusu nismo srečali znanecv iz Kranja, smo jih v škofjeloški Nami. Na vprašanje, čemu prihajajo sem, so me začudeno pogledali in odvrnili: kaj ne veš, da je v Škofji Loki vse ceneje. Takšen sloves so si škofjeloški trgovci verjetno pridobili s tem, ker so bolj na široko odprli vrata tekstilnim tovarnam z juga. Brskanje med oblačili je pokazalo, da je seznam izdelovalcev dosti bolj pisan, prodajalke pa so povedale, da sicer še bolj kot na razprodajah. V zadnjem času imajo zlasti veliko oblačil Jugoplastike iz Splita, pa tekstilcev iz Pulja in drugih jugoslovanskih izdelovalcev, katerih cene so občutno nižje, kakor tudi nekaterih slovenskih, manj zvenelih tovarn. Na obešalnikih pa smo našli ženski kostim Vesne iz Zagreba, katerega cena je z 28.400 padla na 19.880 dinarjev, moških hlač Novoteks z 8.494 na 5.396 dinarjev, moških srajc s 3.437 na 2.408 dinarjev, moških srajc s kratkimi rokavi pa z 2.213 na 1.619 dinarjev.

Piko na i pa je našemu sprehodu po razprodajah dal pomenek z znanci iz Kranja, s katerimi smo na terasi škofjeloške Name spili kavico. Ona je dejala, naj si trgovci razprodaje kar zataknejo za klobuk, da raje kupuje »butiko za reवेže«. Pravi, da je taka Elitina prodajalna Na klancu, kjer imajo blago z napako in blago z »juga«, ki je občutno cenejše. On pa je dejal, da se bodo zdaj, ko bodo razprodaje mimo in bodo trgovci dobili sveže pošiljke, odpravili v Ljubljano. Tam poznata prodajne točke v stilu »butikov za reवेže«, kjer prodajajo nič manj modna oblačila tekstilcev z juga, vendar občutno cenejša. Junija sem v podhodu pri Figovec kupila poletni bombažni kostim in tri rožaste, letos zelo moderne bluze, za vsega 22 tisočakov, je še dodala ona.

Vse bolj privlačni torej postajajo »butiki za reवेže«, kakor so jih ljudje domiselno poimenovali, čeprav jim ne gre slabega prizvoka pripisati. Zakaj so tam oblačila cenejša, pa je seveda že druga, daljša zgodba.

mv

## Izkušeni in spretni orači

Velesovo, 17. avgusta — Na KŽK-jevem polju v Velesovem je bilo v nedeljo gorenjsko traktorsko tekmovanje, na katerem je sodelovalo vsega 28 poklicnih traktoristov, mladih združnikov in žensk iz Gorenjske kmetijske zadruge, KŽK Gorenjske in kmetijske zadruge Škofja Loka. Čeprav je bila zemlja zaradi suše kar precej trda, to ni posebej motilo tekmovalcev. Pokazali so obilo spretnosti in znanja.

Med mladimi združniki je tudi tokrat zmagal večkratni gorenjski in republiški prvak Franci Fajfar (TZO Sloga), drugi je bil Janez Kozina, prav tako iz Sloga, tretji Marko Jenko (TZO Cerklje), četrti Ciril Jugovic (KZ Škofja Loka) in peti Ivan Kuralt (TZO Cerklje). Na tekmovanju ženski sta sodelovali le sestri Magda in Jelka Fende s Kokrice (TZO Naklo), ki sta sicer osvojili enako število točk, vendar je bila prva Magda zaradi boljšega oranja. Milan Strugar (KŽK Gorenjske) je bil edini, ki se je prijavil za disciplino dvobrazd- nih plugov, zato je bilo že pred začetkom tekmovanja znano, da mu nihče ne more odvzeti zmage. Močnejša je bila konkurenca na tekmovanju s tribrazdnimi plugi. Prvi je bil Anton Aljančič (TZO Tržič) pred Karlom Trillerjem (KZ Škofja Loka), Jožetom Rozmanom (TZO Tržič) ter Simonom Aličem in Jožetom Zverom (oba KŽK). Ekipno je med mladimi združniki zmagala Sloga III (Franci Fajfar, Janez Kozina), med ženskami TZO Naklo (Magda in Jelka Fende) in med traktoristi s tribrazdnimi plugi TZO Tržič (Anton Aljančič, Jože Rozman).



Marko Jenko iz Češnjek (TZO Cerklje): »Prvič sem nastopil na tem tekmovanju, zato sem tretje mesto med mladimi

zadružniki še toliko bolj vesel. Za temeljitejšo pripravo je zaradi dela

zmanjkalo časa, le plug sem pravilno naravnal in za »ogrevanje« odprl nekaj brazd. Sem zaposlen, delam v Creininem obratu v Češnjek, po pol dne pomagam doma na kmetiji. Obdelujemo štiri hektare zemlje, redimo štirinajst glav živine in oddajamo po štirideset litrov mleka na dan. Imam še dva brata, tako da še ne vem, kdo bo ostal doma na kmetiji.



Magda Fende s Kokrice (TZO Naklo) je po poklicu medicinska sestra in je zaposlena v Kliničnem centru Ljubljani. Na gorenjskem traktorskem tekmovanju je sodelovala tretjič, prvič je zmagala na republiškem prvenstvu, ki bo konec avgusta v Pirničah pri Medvodah.

»Pri hiši smo same ženske, kmetij pa je kar precej velika. Obdelujemo več kot pet hektarov zemlje, redimo od 15 do 20 glav živine in oddajamo po 40 litrov mleka na dan. Po službi moram poprijeti tudi za delo na kmetiji. Ni mi težko. Vsega sem vajena, tudi oranja.«



Simon Alič iz Pečna (KZ Škofja Loka) je zaposlen kot traktorist na KŽK-jevem posestvu Suba. Na leto zori je trideset hektarov njiv, razen tega še nekaj na domači kmetiji. »Takšna tekmovanja, kakršna je bilo tole v Velesovem, so kar prijetna. Pomerimo se v oranju, spretnostni vožnji in teoretičnem znanju, pogovorimo pa se tudi o problemih, ki tarejo naše kmetijstvo.«

C. Zaplotnik

Če ljudje družno poprimejo

## Na planini zraste nov hlev

Kofce, 16. avgusta — Te izkušnje so se držali člani pašne skupnosti Kofce, živinorejci iz Hudega, Podbrezja, Podljubelja, Palovič in Doline. V dobrem letu je pod streho nov zidan hlev, ki bo nudil varno zavetje vsej živini, ki se pase na planini Kofce. V nedeljo so na 1505 metrov visokih Kofcah člani pašne skupnosti betonirali tla v hlevu, do zime bodo naredili še druga dela in prihodnjo pašno sezono bo hlev že lahko sprejel živino.

»Denar za obnovo planšarij se sedaj lažje dobi kot se je nekdanj.« je v nedeljo povedal predstavnik pašne skupnosti in eden glavnih pri grad-

nji, Franc Ahačič iz Podljubelja. »Nekaj denarja smo dobili od poseka lesa na planini in s tem smo tudi očistili pašnik, nekaj pa od kmetijske zadruge v Križah. Marsikaj postorimo v svoji režiji. Tako smo se dogovorili na sestanku in dogovorjeno drži. Kadar je delo na planini, kmetje pridejo, kar kaže njihovo veliko prizadevnost.«

Kakšne so letošnje razmere na planini?

»Letos je na planini okrog 60 živali, predvsem mlajših. Rejci imajo starejše živali, predvsem mlekarice, raje doma, ker se mleko sedaj bolje prodaja. Nesreč, kot so strela, padci



Fončka Ahačič, majerica na Kofcah

ali odtiski na parkljih, ni bilo, le pašna je zaradi suše slabša. Živina, ki pride na planino okrog 15. junija, ostane tu do 15. septembra. Skupaj z zadruge smo se dogovorili, da je letošnji prispevek za pašo ene govedi na planini 2500 dinarjev.«

Boste stari dotrajani hlev podrli? »Najverjetneje ne. Če bo le volja, ga bomo popravili, tako da v novem ne bo gneče.«

J. Košnjek



Člani pašne skupnosti so v nedeljo betonirali tla v hlevu — Foto: F. Perdan

Disco hotela Larix — Gorenjska zabavišča (9)

## Karavelin let v jutro

Če hočemo zapisati besedo, dve o nočnih zabavah Jeseničanov, smo izvedeli iz dobro obveščenih virov, se moramo zapeljati naravnost v Kranjsko goro.

V kar nekaj hotelih redno delujejo diskoteke, ki ponujajo svoj prostor zabave željnim turistom ter domačinom iz bližnje in daljne okolice. Naša postaja je bil (spet pomoč prej omenjenih virov) disko v hotelu Larix. Za tiste, ki ne poznajo dobro zibelke Križajevca in Petrovičevega uspeha: hotel Larix je pomaknjen malo v notranjost kraja, nekaj korakov od hotela Kompas ob glavni cesti.

Naš tokratni obisk je bil v zelo nemogočih urah, kazalci na uri so namreč kazali že krepko čez polnoč. Ko smo se pripeljali pred hotel, je bila naša pozornost najprej usmerjena na registrske tablice parkiranih avtomobilov. Verjetno je odveč zapisati, da je bilo malo tistih z zvezdico. Do recepcije hotela Larix smo morali premagati precej stopnic. Ni nas zanimalo, kakšne so penzijske cene, niti če imajo kakšno prosto sobo, želeli smo le najti pot do diskoteke. To nam je ob pomoči prijaznega portirja (kako gre že tisto — turizem smo ljudje...) tudi uspelo. Še malo naravnost, potem ostro na levo, navzdol, seveda spet po stopnicah, in smo pred vhodom v disko, kjer nas olajšajo za 500 din. In že stojimo na svoji zemlji, točneje v hramu zabave.

Disko sestavlja dva približno enako velika kvadratna prostora, ki sta kar spoštljivo velikih dimenzij. V drugem prostoru kraljuje točilni pult, postavljene so tudi mize s stoli. Prvi prostor pa je središče dogajanja, se pravi, da ima plesišče, ki ga krasi strop s prenekatere svetlobno pogruntavščino. Ob plesišču je razen miz tudi majhen oder, ravno pravnjki za skupino Caravela, ki ob petkih in sobotah zabava obiskovalce. Fantom in dekletu se pozna, da so že dalj časa skupaj in da jim je vse skupaj že rutina. Druge dni v tednu se gostje lahko zabavajo ob zvokih, ki jih poskuša iz zvočnih omari pripraviti mladi disco jockey. Domuje v prostoru nad plesiščem, od koder ima prekrasen razgled na plesišče.

Cene pijač sovstilu turistične Kranjske gore — coca colo postrežejo za 450 din. Natakak je bil kar hitrih nog, res pa je tudi, da ni imel prav veliko dela. Okrog 50 gostov, ki se je na »naš« večer, pravzaprav jutro, odločilo za zabavo, je bilo verjetno že malo utrujenih. Mi tudi, a smo imeli pred seboj še pot proti Kranju...

Vine Bešter

## Nakelski mladi združniki prireajo veselico

Naklo, 15. avgusta — Aktiv mladih združnikov TZO Naklo združuje sedemdeset članov s Kokrice, Trstenika, iz Dupelja, Podbrezja, Gorič in okoliških vasi. Kot nam je povedala mentorica aktiva Metoda Karničar, pospeševalka v zadrugi, je delavnih trideset. Vsako leto se udeležijo

traktorskega tekmovanja, kviza. Mladi in kmetijstvo ter iger na Vranskem. Pozimi, ko imajo tudi kmečki fantje in dekleta nekaj več časa, pripravijo strokovna predavanja; za vse zelo vabljev pa je tudi izlet. Na lanskem veselici v Naklem so zaslužili toliko denarja, da so lahko potlej organizirali kar dve ekskurziji: bili so dva dni na morju, v Pulju, dva dni pa so tudi »križarili« po Prekmurju in spoznavali naše kmetijsko najbolj razvito območje. Vsem je na izletu zelo ugajalo in da bi si zaslužili nove denarje, bodo spet priredili ta konec tedna v Naklem veselico: v soboto zvečer in v nedeljo popoldne. Za dobro razpoloženje bo igrala Sibilka, kmečki fantje in dekleta pa bodo poskrbeli, da bo tudi dovolj jedi in pijače. (cz)